



VÝROČNÍ ZPRÁVA 2006

OBSAH

ÚVODNÍ SLOVO PŘEDSEDY PŘEDSTAVENSTVA.....	3
PROFIL SPOLEČNOSTI.....	4
HLAVNÍ AKCIONÁŘI A MAJETKOVÉ ÚČASTI - STAV K 31. 12. 2006	6
ORGÁNY SPOLEČNOSTI.....	6
ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOLEČNOSTI - STAV K 31. 12. 2006	7
PROVOZY ČLT a. s., JEJICH ČINNOSTI A POČET ZAMĚSTNANCŮ - STAV K 31. 12. 2006	8
ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI	9
ZPRÁVA DOZORČÍ RADY	18
ZPRÁVA O PROPOJENÝCH OSOBÁCH ZA ROK 2006.....	19
EKONOMICKÁ ČÁST	23
ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA PRO AKCIONÁŘE SPOLEČNOSTI ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a. s. .	24
ÚČETNÍ ZÁVĚRKA K 31. 12. 2006.....	26
ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU - K DATU 31. 12. 2006	27
VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V DRUHOVÉM ČLENĚNÍ - OBDOBÍ KONČÍCÍ K 31. 12. 2006	29
PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU K DATU 31. 12. 2006	30
PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH (CASH FLOW) - OBDOBÍ KONČÍCÍ K 31. 12. 2006.....	31
PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006	32
1. Obecné údaje	32
1.1. Založení a charakteristika společnosti	32
1.2. Změny a dodatky v obchodním rejstříku v uplynulém účetním období	32
1.3. Organizační struktura společnosti	32
1.4. Představenstvo a dozorčí rada	33
1.5. Regulační rámec	33
2. Účetní metody a obecné účetní zásady	34
3. Přehled významných účetních pravidel a postupů	35
3.1. Dlouhodobý hmotný majetek	35
3.2. Dlouhodobý nehmotný majetek	35
3.2.1. Povolenky na emise skleníkových plynů	36
3.3. Zásoby	36
3.4. Pohledávky	36
3.5. Závazky z obchodních vztahů	36
3.6. Úvěry	37
3.7. Rezervy	37
3.8. Přepočty údajů v cizích měnách na českou měnu	37
3.9. Finanční leasing	37
3.10. Daně	37
3.10.1. Daňové odpisy dlouhodobého majetku	37
3.10.2. Splatná daň	37
3.10.3. Odložená daň	37
3.11. Snížení hodnoty	38
3.12. Výnosy	38
3.13. Použití odhadů	38
3.14. Změny způsobu oceňování, postupů odpisování a postupů účtování oproti předcházejícímu účetnímu období	38
3.15. Přehled o peněžních tocích	39
4. Doplňující údaje k rozvaze a výkazu zisku a ztráty	40
4.1. Dlouhodobý majetek	40
4.1.1. Dlouhodobý nehmotný majetek	40
4.2. Dlouhodobý hmotný majetek	41

OBSAH

4.2.1.	Dlouhodobý majetek zatížený zástavním právem	42
4.2.2.	Najatý majetek	42
4.2.3.	Majetek najatý formou finančního leasingu	42
4.3.	Zásoby	42
4.4.	Krátkodobé pohledávky	43
4.4.1.	Věková struktura pohledávek z obchodních vztahů	43
4.4.2.	Pohledávky za spřízněnými osobami	43
4.5.	Časové rozlišení aktivní	43
4.6.	Vlastní kapitál	43
4.6.1.	Změny vlastního kapitálu	43
4.7.	Dlouhodobé závazky	44
4.8.	Krátkodobé závazky	44
4.8.1.	Věková struktura krátkodobých závazků z obchodních vztahů	44
4.8.2.	Závazky ke spřízněným osobám	44
4.8.3.	Dohadné účty pasivní	44
4.9.	Bankovní úvěry	44
4.10.	Časové rozlišení pasivní	45
4.11.	Daň z příjmů	45
4.11.1.	Odložená daň	45
4.11.2.	Daňový náklad (výnos)	45
4.12.	Výnosy z běžné činnosti podle hlavních činností	45
4.13.	Transakce se spřízněnými osobami	45
4.13.1.	Výnosy realizované se spřízněnými subjekty	45
4.13.2.	Nákupy realizované se spřízněnými subjekty	46
4.13.3.	Nákupy, prodeje a převody dlouhodobého nehmotného, hmotného a finančního majetku se spřízněnými subjekty	46
4.14.	Spotřebované nákupy	47
4.15.	Služby	47
4.16.	Ostatní provozní výnosy	47
4.17.	Ostatní provozní náklady	48
4.18.	Výnosové úroky	48
4.19.	Nákladové úroky	48
4.20.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	48
4.21.	Ostatní finanční náklady	48
5.	Zaměstnanci, vedení společnosti a statutární orgány	49
5.1.	Osobní náklady a počet zaměstnanců	49
6.	Závazky neuvedené v účetnictví	50
7.	Události, které nastaly po datu účetní závěrky	51

ÚVODNÍ SLOVO PŘEDSEDY PŘEDSTAVENSTVA

Vážené dámy a pánové, vážení akcionáři,

dovolte mi, abych své krátké zamyšlení nad činností společnosti v roce 2006 uvedla konstatováním, že společnost v tomto roce dokázala nejen plnit své hlavní poslání - dodávky tepla, ale i úkoly v oblasti plnění podnikatelského plánu - investičních záměrů společnosti.

Zvolená strategie a priority, pracovní nasazení vedení společnosti i zaměstnanců, to vše vedlo ke snaze dosáhnout dlouhodobé spokojenosti našich zákazníků. Cena tepla byla během tohoto roku zvyšována velice uvážlivě pod tíhou výše ceny paliva - zemního plynu, jehož cena se stále zvyšovala. Přesto společnost hledala a hledá všemožné úspory a provozní opatření, aby zvýšení ceny tepla pouze nekopírovalo zvýšenou cenu paliva.

Během roku 2006 se podařilo naplňovat strategický dokument Koncepci rozvoje sítě centrálního zásobování teplem - CZT v České Lípě, a to především v oblasti modernizace a zlepšení hospodárnosti celé soustavy CZT. Do nového roku vstoupila společnost s cílem získávání nových odběratelů a vybudování náhradního a špičkového zdroje. Toto strategické rozhodnutí však bylo odsunuto na I. Q. 2007, neboť stále probíhaly a probíhají jednání mezi akcionáři o změnách kapitálové účasti ve společnosti.

Společnost průběžně sleduje vývoj legislativy v energetice a připravuje se na liberalizaci trhu v tomto odvětví.

Na závěr mi dovolu, abych poděkovala všem kolegům, kteří pracovali a pracují v orgánech společnosti, zaměstnancům i oběma akcionářům za úspěšnou spolupráci v roce 2006.

JUDr. Jana Zejdová
předseda představenstva

PROFIL SPOLEČNOSTI

Obchodní jméno:	ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a. s.
Právní forma:	akciová společnost
Sídlo:	Pivovarská 2073 470 01 Česká Lípa tel.: 487 805 901 fax: 487 805 970 e-mail: clt@clt.cz www.clt.cz
Místo podnikání:	území Města Česká Lípa
Datum založení:	22. 2. 1996
Zápis do obchodního rejstříku:	Krajský soud Ústí n. L., odd. B, vložka 811
Základní jmění:	1 000 tis. Kč
IČ:	64653200
DIČ:	CZ64653200
Bankovní spojení:	KB, a. s. Česká Lípa, č.ú. 2562870277 / 0100
Číslo licence - výroba tepla:	310100198 sk. 31
Číslo licence - rozvod tepla:	320100196 sk. 32
Obchodní zkratka společnosti:	ČLT a. s.
Logo společnosti:	



PROFIL SPOLEČNOSTI

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a. s. byla založena Městem Česká Lípa jako jediným zakladatelem a zapsána do obchodního rejstříku dne 22. 2. 1996.

V současnosti vlastní 65 % akcií společnost Město Česká Lípa a 35 % akcií společnost Českolipské teplo a. s., nástupnická organizace MVV enservis s. r. o. Česká Lípa, která je dceřinou společností MVV Energie CZ s. r. o. Tato změna názvu a právní formy MVV enservis s. r. o. proběhla v květnu 2006. Činnost společnosti řídí pětičlenné představenstvo, které pracovalo do 4. 6. 2006 v nekompletním čtyřčlenném složení. Dne 5. 6. 2006 bylo představenstvo na základě rozhodnutí dozorčí rady ze dne 5. 6. 2006 doplněno o pana Jana Stejskala, místostarostu Města Česká Lípa. Kontrolním orgánem společnosti je dozorčí rada, která od 21. 9. 2006 pracuje v nekompletním čtyřčlenném složení. Důvodem tohoto stavu bylo ukončení funkčního období dvou členů tohoto orgánu. Pana Ing. Václava Hrachy, kterému skončilo funkční období dne 21. 9. 2006 a MUDr. Karla Tejny, kterému skončilo funkční období dne 29. 6. 2006. Vzhledem k tomu, že Valná hromada akcionářů, konaná dne 30. 6. 2006 nevolila nové členy dozorčí rady, trval tento stav i k 31. 12. 2006.

V čele společnosti stojí ředitel, volený představenstvem společnosti. Dále se společnost organizačně dělí do tří úseků:

- úsek ekonomicko-obchodní
- úsek výrobní
- úsek investic a technického rozvoje a správa majetku

Funkce ředitele společnosti a ekonoma společnosti jsou funkce manažerské.

Hlavním předmětem činnosti společnosti je výroba a rozvod tepla na území města Česká Lípa. Vlastníkem většinové části zařízení na výrobu a rozvod tepla je Město Česká Lípa, které na provozování uvedených činností toto zařízení pronajalo ČLT a. s. do 31. 12. 2012. Společnost vlastní technologii zdroje největší soustavy CZT v České Lípě - kotelnu LOOS.

Dalšími doplňkovými činnostmi společnosti jsou:

- koupě zboží za účelem jeho dalšího prodeje a prodej kromě léčiv, zboží živností řemeslných, vázaných a koncesovaných
- pronájem průmyslového zboží
- pronájem motorových vozidel a stavebních mechanismů

Akcionářská struktura společnosti:

Akcie společnosti znějí na jméno, jsou v listinné podobě a nejsou veřejně obchodovatelné. Počet akcií činí 100 ks v hodnotě 10 tis. Kč/ks.

Společnost nemá organizační složku v zahraničí.

HLAVNÍ AKCIONÁŘI A MAJETKOVÉ ÚČASTI - STAV K 31.12. 2006

Akcionář	Počet akcií	Podíl v %
Město Česká Lípa	65	65
MVV enservis s. r. o. od 11. 5. 2006 Českolipské teplo a. s.	35	35
Celkem	100	100

ORGÁNY SPOLEČNOSTI - STAV PLATNÝ K 31. 12. 2006 ZVÝRAZNĚN

Představenstvo		
JUDr. Jana Zejdová Ivan Urban Hana Moudrá Hana Dolejšková Jan Stejskal	předseda představenstva člen člen člen člen	od 22. 9. 2005 od 9. 5. 2006 od 27. 1. 2005 od 14. 9. 2005 od 5. 6. 2006
Představenstvo v roce 2006 ne zvolilo dva místopředsedy.		
Dozorčí rada		
MUDr. Karel Tejnora Ing. Václav Hrach, Ph.D. Ing. Romana Lejčarová Ing. Jitka Holčáková Oldřich Panc René Heide	předseda dozorčí rady místopředseda dozorčí rady předsedající dozorčí rady člen člen člen	do 29. 6. 2006 do 21. 9. 2006 od 4. 6. 2004 od 9. 8. 2002 od 4. 6. 2004 od 9. 8. 2002
Valná hromada akcionářů nedovolila v roce 2006 chybějící dva členy dozorčí rady.		
Management společnosti		
Ivan Urban Ing. Jitka Holčáková	ředitel společnosti ekonom společnosti	

ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOLEČNOSTI - STAV K 31.12.2006

Ředitel společnosti

Ekonom společnosti

- Mzdy a majetek
- Informační soustava
- Oddělení odbytu a tvorby cen

Vedoucí výroby

- Mistr výroby
- Technik zdrojů
- Technik topných kanálů
- Ekolog společnosti
- Odborný referent
- Vedoucí technik M + R a správce sítě

Investice, technický rozvoj a správa majetku

- Ostraha a telefonní ústředna
- Údržba majetku

Asistentka vedení společnosti

PROVOZY ČLT a.s., JEJICH ČINNOST A POČET ZAMĚSTNANCŮ - STAV K 31.12.2006

Ředitelství akciové společnosti

koncepční a metodické vedení společnosti

úseky řízení

- úsek ředitele
- úsek ekonomicko-obchodní
- úsek výrobně-technický
- úsek investic a rozvoje + správa majetku

počet zaměstnanců: **25**

Centrální zdroj Stará Lída

Kotelna LOOS (ZP, TTO)

výroba, primární a sekundární rozvod tepla
sídliště Špičák, Sever, Střelnice, Lada,
Střed I, Střed II, Lukostřelec, Kopeček
22 centrálních výměníkůvých stanic + 130 DPS

počet zaměstnanců: **9**

Bezobslužná plynová

kotelna Holý Vrch

výroba a rozvod tepla
sídliště Holý Vrch, Slovanka
57 DPS

počet zaměstnanců: **0**

Bezobslužná plynová

kotelna PŘ

výroba a rozvod tepla
areál PŘ - Pivovarská 2073

počet zaměstnanců: **0**

Bezobslužná plynová

kotelna Kozákova

výroba a rozvod tepla
lokalita ulice Kozákova, Mánesova

počet zaměstnanců: **0**

Celkový počet zaměstnanců ČLT a.s. k 31.12.2006 = **34**.

ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI

Podnikatelské prostředí a strategie společnosti

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a. s. dodává tepelnou energii pro vytápění a přípravu teplé vody pro 10 914 domácností, 43 podnikatelským subjektům a 21 subjektům veřejné správy ve městě Česká Lípa. Společnost není dodavatelem tepelné energie pro technologické účely.

Ve způsobu dodávky formou centrálního zásobování teplem nemá ve městě přímého konkurenta. Podnikatelské prostředí je tedy stabilní. Jediným problémem z tohoto pohledu bylo a je udržení konkurence schopné ceny tepelné energie, kvalita doprovodných služeb a udržení korektních vztahů se všemi odběrateli.

Dodávky tepelné energie byly v roce 2006 realizovány bez významnějších problémů. Veškeré přerušování dodávek tepla probíhalo vždy v souladu s platnou legislativou, v tomto případě konkrétně vyhláškou MPO č.152/2001 Sb., kterou se stanovují pravidla pro vytápění a dodávku teplé vody. Pokud v průběhu topného období došlo k přerušení dodávek tepla nebo teplé vody, jednalo se vždy o plánované a řádně nahlášené odstávky vyvolané provozní, či investiční činností, nebo o havárie nebo poruchy na teplárenském zařízení, o kterých byli všichni odběratelé v rámci možností informováni. Všechny tyto odstávky byly časově minimalizovány tak, aby jejich dopad byl pro všechny naše odběratele co nejmenší.

Hlavním cílem společnosti bylo zajišťování spolehlivé a bezpečné dodávky tepla při minimálním dopadu na životní prostředí, zkvalitňováním služeb s tím souvisejících a snahou rozšíření sítě svých odběratelů. Že se tento nelehký úkol daří plnit svědčí skutečnost, že se společnosti podařilo nejen udržet portfolio a počet svých odběratelů, ale v průběhu roku 2006 jej i rozšířit.

Výrobní základna, výroba a distribuce tepla

Základní činností společnosti byla výroba a rozvod tepelné energie. Výroba tepla byla v roce 2006 realizována ve čtyřech plynových kotelnách. Dvě z nich jsou výtopny charakteru centrálního zásobování a další dvě pak blokové kotelny.

Hlavní výrobní základnu společnosti v roce 2006 tvořilo:

- Výtopna LOOS ve Staré Lípě, osazená třemi plynovými kotli typu LOOS, každý o výkonu 19,2 MW. Celkový instalovaný výkon této výtopny činí 57,6 MW.
- Výtopna Holý Vrch, osazená čtyřmi plynovými kotli LOOS, 3 x 6 MW a 1 x 2,9 MW. Celkový instalovaný výkon 20,9 MW.
- Bloková kotelná Kozákova, osazená dvěma kotli o výkonu 1 x 0,94 MW a 1 x 0,28 MW.
- Bloková kotelná Podnikové ředitelství, osazená dvěma kotli 1 x 0,6 MW a 1 x 0,3 MW.

Dodávka tepla z těchto zdrojů je realizována horkovodními a teplovodními rozvody o celkové délce bezmála 30 km, kterými je tepelná energie dodávána do 22 centrálních výměňkových stanic a nebo přímo k objektům, kde jsou osazovány domovní předávací stanice, kterých v roce 2006 provozovala společnost již 187. Současně s centrálními výměňkovými stanicemi provozuje společnost dalších 10,2 km sekundárních teplovodních sítí. Celková délka všech rozvodných sítí tak činí úctyhodných 39,3 km, z nichž je takřka 45 % zrekonstruováno nejmodernějšími technologiemi.

Investiční činnost

Podobně jako v letech minulých pokračovala společnost v přípravě a realizaci projektů vycházejících z koncepce rozvoje tepelné sítě CZT v České Lípě, zpracované v říjnu 2004 a schválených valnou hromadou akcionářů. Tato činnost je plně v souladu s podmínkami nájemní smlouvy na provozování tepelného hospodářství uzavřené mezi Městem Česká Lípa a společností. Veškerá investiční činnost je směřována jednak ke zlepšování účinnosti zdrojové a distribuční části soustavy CZT a dále pak na připojování nových odběratelů. Společnost tak pokračuje v nastoleném trendu zefektivňování dodávek tepla se současným zvyšováním jejich spolehlivosti a komfortu pro své odběratele.

ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI

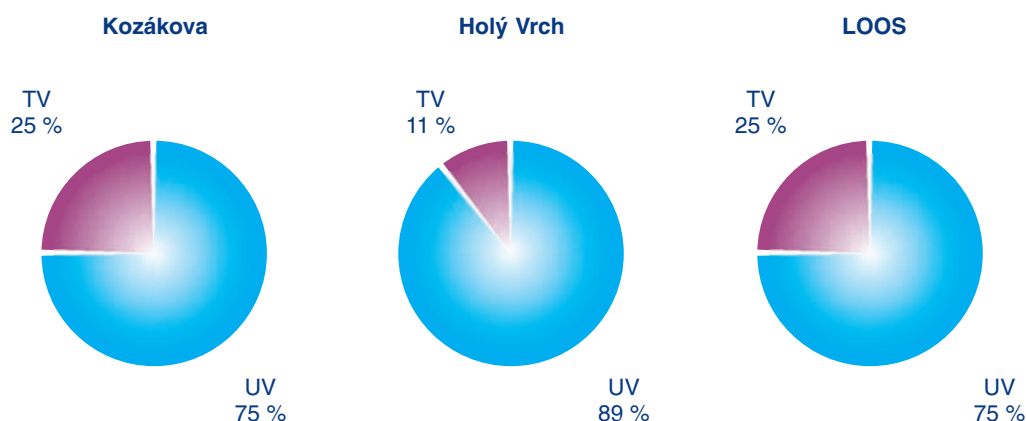
Celková výše vynaložených investic v roce 2006 byla necelých 21 000 tis. Kč a směřovaly na realizaci následujících projektů:

- rekonstrukce části primárního rozvodu vč. osazení DPS v lokalitě sídliště Lipka
- připojení nových odběratelů na sídlišti Lada, Holý Vrch a Kopeček
- zprovoznění frekvenčního měniče otáček el. motoru vzduch. ventilátoru u kotle č. 2 na kotelně LOOS
- modernizace technologií výměníkůvých stanic

Výroba a prodej tepla

Topná sezóna byla v roce 2006 ukončena 9. 6. 2006. Do tohoto data společnost na základě požadavku takřka všech odběratelů a nízkých teplot přitápěla. Opětovné zahájení topné sezóny pak proběhlo 1. 10. 2006.

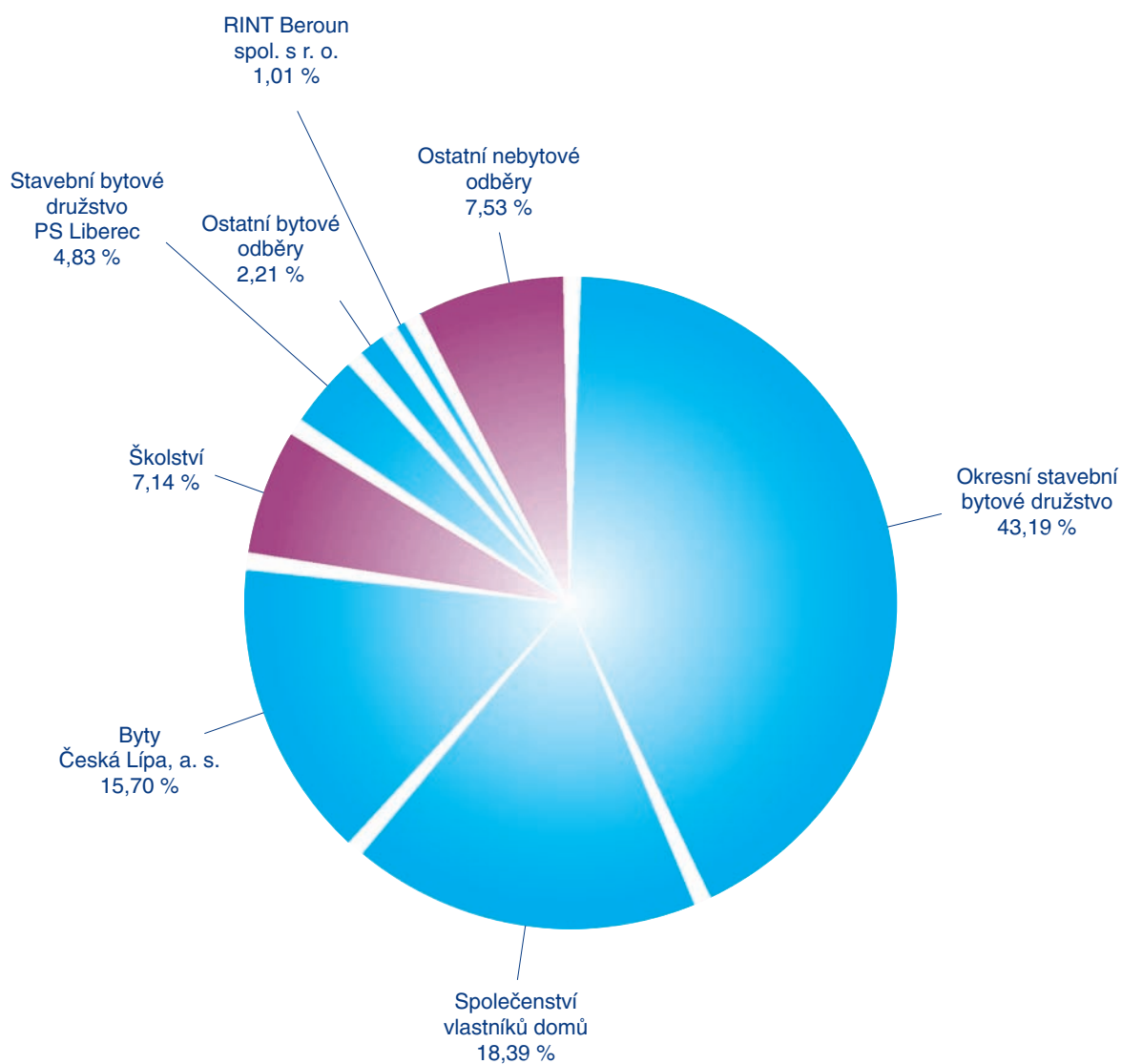
V roce 2006 společnost vyrobila na všech zdrojích 576 tis. GJ tepelné energie. Veškerá energie byla vyrobena tím nejekologičtějším způsobem - ze zemního plynu. Společnost realizovala v roce 2006 dodávky tepla svým odběratelům v celkové výši 456 tis. GJ. Oproti roku 2005 došlo k poklesu výroby i prodeje zapříčiněné hlavně klimatickými vlivy a dále pak pokračujícími úspornými opatřeními na straně odběratelů. Podíl dodávek tepla pro vytápění a pro výrobu teplé užitkové vody podle jednotlivých zdrojů znázorňuje následující graf.



V roce 2006 zásobovala společnost teplem větší počet odběratelů než v roce 2005. V roce 2005 to bylo 136 a v roce 2006 143, z toho bylo 79 bytových (10 914 domácností) a 64 nebytových.

ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI

Největším odběratelem zůstává i nadále Okresní stavební bytové družstvo Česká Lípa. Podrobný přehled odběratelů je v níže uvedeném grafu v procentním vyjádření struktury odběratelů.



ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI

Základní podnikatelský záměr v objemu prodeje tepelné energie byl splněn na 94,65 %. Plánovaný prodej byl 482 025 GJ, skutečnost pak činila již zmiňovaných 456 232 GJ.

Rok/měsíc	2002	2003	2004	2005	průměr r. 02 - 05	skutečnost 2006	plán na rok 2006	rozdíl plnění plánu v GJ	% plnění plánu v měsíci
1	95 832,01	90 022,68	91 071,78	75 275,92	88 050,60	91 355,48	84 443	6 912	108,19
2	60 814,22	80 598,77	71 218,12	76 598,52	72 307,41	71 739,33	73 460	- 1 721	97,66
3	61 470,84	59 882,25	63 321,33	65 073,97	62 437,10	67 941,91	61 044	6 898	111,30
4	45 241,80	41 952,80	36 231,16	30 561,86	38 496,91	34 100,25	32 116	1 984	106,18
5	14 353,31	14 065,43	23 554,18	20 807,91	18 195,21	15 675,19	19 266	- 3 591	81,36
6	9 232,42	8 497,78	8 844,44	10 148,66	9 180,83	11 434,12	8 172	3 262	139,92
7	9 037,13	7 749,86	8 376,29	7 869,52	8 258,20	6 872,34	8 082	- 1 210	85,03
8	8 767,03	7 060,76	7 779,04	8 304,83	7 977,92	7 861,66	8 104	- 242	97,01
9	21 216,76	14 170,27	18 363,54	13 655,32	16 851,47	8 270,32	14 977	- 6 707	55,22
10	50 183,93	51 364,04	37 215,00	33 110,85	42 968,46	29 526,74	36 815	- 7 288	80,20
11	60 016,01	53 888,69	58 124,30	61 308,86	58 334,46	50 327,86	57 541	- 7 213	87,46
12	86 870,69	78 652,92	78 877,21	74 634,96	79 758,95	61 126,52	78 005	- 16 878	78,36
Celkem	523 036,15	507 906,25	502 976,39	477 351,18	502 871,49	456 231,71	482 025	- 25 793	94,65

Ceny tepelné energie byly v roce 2006 stanovovány v souladu s Cenovým rozhodnutím ERÚ č. 13/2005.

V roce 2006 došlo ke třem úpravám jednotkové ceny a sice od 1. 1. 2006, 1. 5. 2006 a 1. 10. 2006.

Ceny byly upravovány v závislosti na změnách cen zemního plynu a výši objemu prodeje.

Opravy a udržování hmotného investičního majetku

V roce 2006, stejně jako v letech předchozích, byly opravy a údržba hmotného investičního majetku a to jak vlastního, tak pronajatého, prováděny v rozsahu potřebném pro dosažení legislativou předepsaných parametrů a životnosti tohoto majetku. Veškeré opravy a údržba hmotného investičního majetku byly řešeny dodavatelsky.

V rámci těchto prací byla převážná část nákladů na údržbu vynaložena na provádění pravidelné preventivní údržby zajišťující bezpečný a bezporuchový chod tepelného zařízení a dále pak provádění pravidelných servisních prohlídek, revizí včetně provádění průběžného úředního ověřování měřičů tepla.

Náklady na opravy byly vynaloženy na opravy plánované a opravy havarijních stavů. Z plánovaných oprav byla větší část nákladů vynaložena na opravy a výměny netěsných armatur na primárních rozvodech a nutné opravy starých ohříváků tepla a teplé vody v centrálních výměňkových stanicích a dále pak plánované opravy objektů výměňkových stanic a kotelen (střechy, okapové svody, ploty apod.)

V průběhu roku 2006 bylo řešeno i několik havarijních stavů, v důsledku kterých bylo nutno dodávky tepla omezit či dokonce přerušit. Ve většině případů se opravy vyžadující odstávky zařízení prováděly v nočních hodinách tak, aby jejich dopad byl pro odběratele co nejmenší. Pouze ve dvou případech jsme byli nuceni odstavit větší část našich odběratelů od dodávek tepla a teplé vody. V obou případech se jednalo o havárii primárního potrubí pod nejfrekventovanější silnicí v České Lípě I/9.

ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI

Životní prostředí

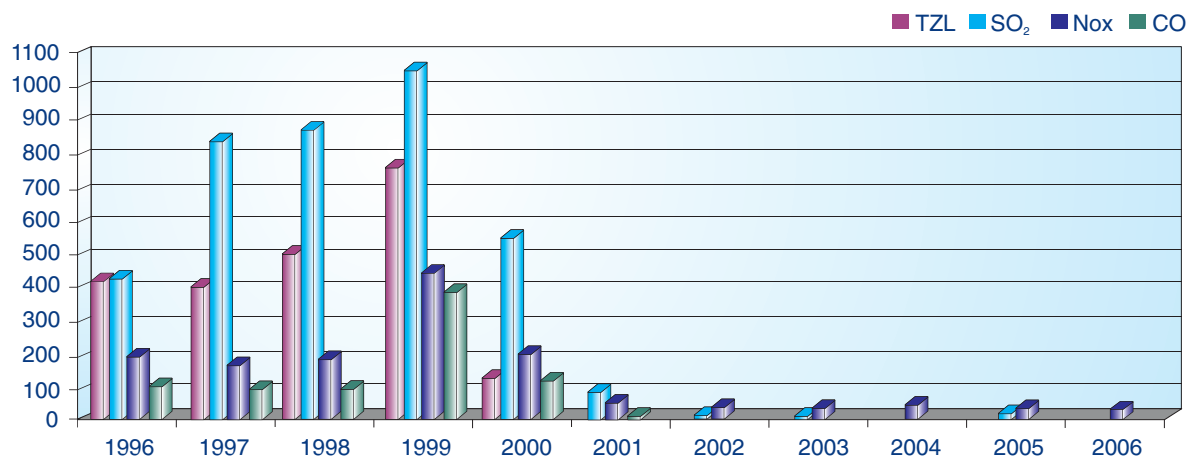
V celém průběhu roku 2006 byly všechny zdroje provozovány pouze na zemní plyn. Tento ekologický způsob provozu se projevuje kladně jak na kvalitě ovzduší v České Lípě, tak na snížených nákladech za znečišťování ovzduší viz tabulka a grafy. Dalším kladem snižování množství vypouštěných emisí je nově zavedená kategorie skleníkových plynů (CO₂). Vypouštění emisí skleníkových plynů je dle nové legislativy zpoplatněno. V rámci alokačního plánu stanoveném MŽP společnost obdržela pro rok 2006 povolení k emisi skleníkových plynů v objemu 45 497 t. Vzhledem k používání ekologického zemního plynu, naše společnost přidělené množství nevyužila a přebytečný objem povolenek uplatnila na trhu s emisemi.

Přehled emisí produkovaných ze zdrojů společnosti v tunách a poplatky za znečištění ovzduší v tis. Kč

* skleníkové plyny pouze z velkých zdrojů

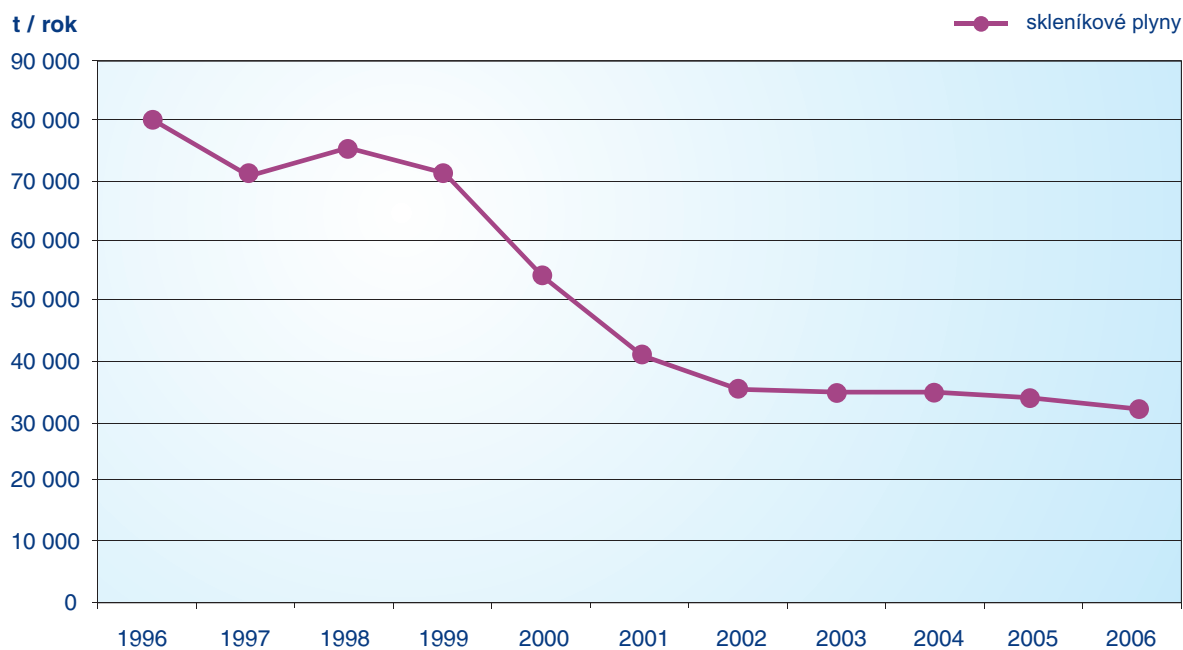
Rok	Tuhé emise	SO ₂	Nox	CO	Poplatky		Skleníkové plyny CO ₂ v t
					Základní	Přirážky + pokuty	
1996	400	418	178	97			80 122
1997	389	819	158	82	1 895	76	70 843
1998	487	859	173	84	2 215	572	75 350
1999	743	1030	430	377	2 545	860	71 505
2000	122	533	192	109	2 363	872	54 050
2001	2	78	43	4	1 251	254	41 027
2002	0,62	8	34	3	128	0	35 492
2003	0,54	5	33	2	35	0	34 888
2004	0,46	3	36,8	1	34	0	34 879
2005	0,54	11,4	34,2	3	31	0	34 054
2006	0,34	0,24	31,4	3	57	0	31 723
2007					11	0	

Přehled emisí rok 1996 - 2006



ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI

Přehled emisí skleníkových plynů rok 1996 - 2006



Ekologické zátěže

I v roce 2006 pokračovala společnost v souladu s nájemní smlouvou v nápravách ekologických škod. Po ukončení monitoringu podzemních vod v lokalitě kotelný Holý Vrch v říjnu 2005 pokračovala společnost v sanaci podzemních vod v lokalitě kotelný Kopeček (ekologická škoda po státním podniku Diamo Stráž pod Ralskem). Sanace je prováděna pomocí sanační stanice, která zajišťuje čištění přečerpávaných spodních vod. Z kontrolních rozborů vyplývá, že stanice plní svou funkci. V zimním období je stanice dočasně mimo provoz. Doba sanace potrvá až do doby dosažení předepsaného limitu znečištění spodních vod. Roční náklady na tuto sanaci se pohybují okolo 15 tis. Kč.

Zaměstnanecká politika

ČLT a. s. při naplňování zaměstnanecké a sociální politiky respektovala ustanovení schválené kolektivní smlouvy na rok 2006. V rámci sociální politiky společnost svým zaměstnancům přispívá na penzijní připojištění, na životní pojištění, na závodní stravování a rovněž formou osobních účtů na jejich kulturní a sportovní rozvoj, rekreaci, zdravotní péči a růst kvalifikace. Zároveň realizovala řadu doplňujících akcí formou další sociální péče.

ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI

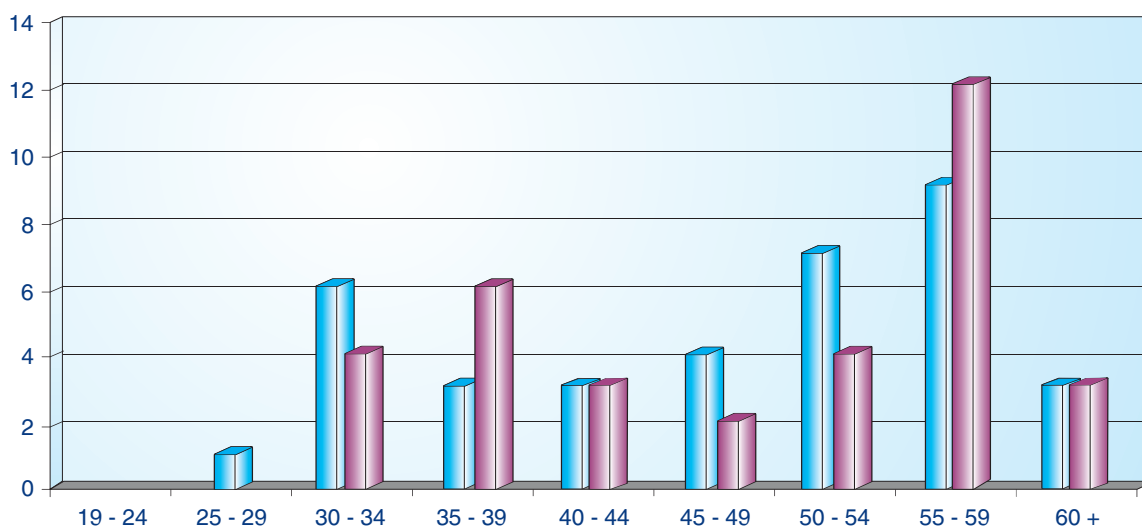
Stav zaměstnanců k 31. 12. 2006 byl ve srovnání s rokem 2005 následující

Stav	Celkem	Muži	Ženy	THP	D
K 31. 12. 2005	36	23	13	18	18
K 31. 12. 2006	34	22	12	17	17

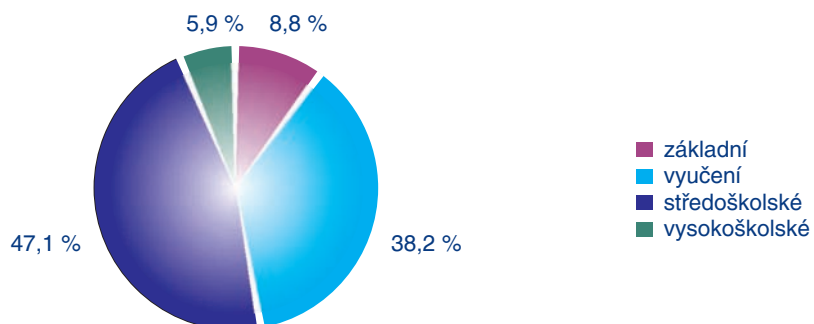
Věková struktura zaměstnanců společnosti

■ 2005 ■ 2006

počet / věk



Struktura vzdělanosti zaměstnanců v roce 2006



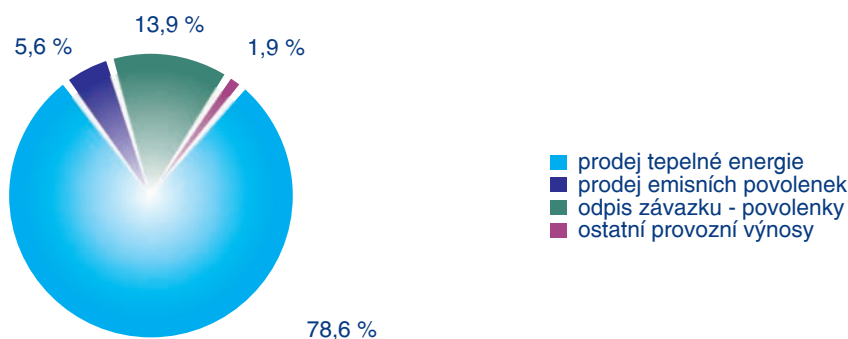
ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI

Ekonomické výsledky

Celkové výnosy za rok 2006 dosáhly objemu 275 952 tis. Kč. Rozhodující položkou byly tržby z prodeje tepla, které tvořily 78,6 % výnosů, dále tržby z prodeje nespotřebovaných povolenek na emise skleníkových plynů z celkového přiděleného množství, které tvořily 5,6 % výnosů.

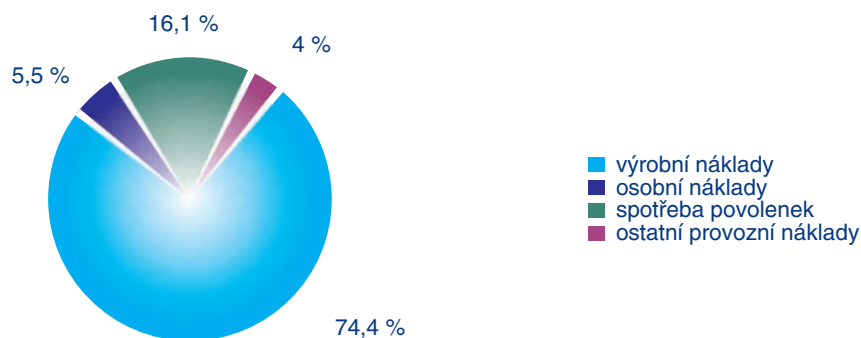
Ostatní výnosy byly tvořeny tržbami z podnájmu nemovitého majetku, výnosovými úroky z termínovaných obchodů a výnosy vzniklými ze zaúčtování povolenek na emise skleníkových plynů dle skutečné spotřeby k 31. 12. 2006, tento výnos je ve stejné výši jako emisní náklady na skutečně spotřebované k 31. 12. 2006 a nemají vliv na hospodářský výsledek společnosti.

Struktura výnosů



Celkové náklady dosáhly v roce 2006 objemu 238 954 tis. Kč. Převážnou část nákladů tvořily výrobní náklady a to ve výši 74,4 %. Z těchto výrobních nákladů jsou nejvyšší výdaje na palivo a energie, které tvořily z výrobních nákladů 78 %. Z celkového objemu nákladů dále tvořily 5,5 % osobní náklady, 3,5 % odpisy majetku, 16,3 % ostatní provozní náklady, ve kterých jsou k 31. 12. 2006 účtetně zachyceny emisní náklady dle skutečné produkce emisí CO₂ bez vlivu na hospodářský výsledek společnosti (viz výše výnosy).

Struktura nákladů



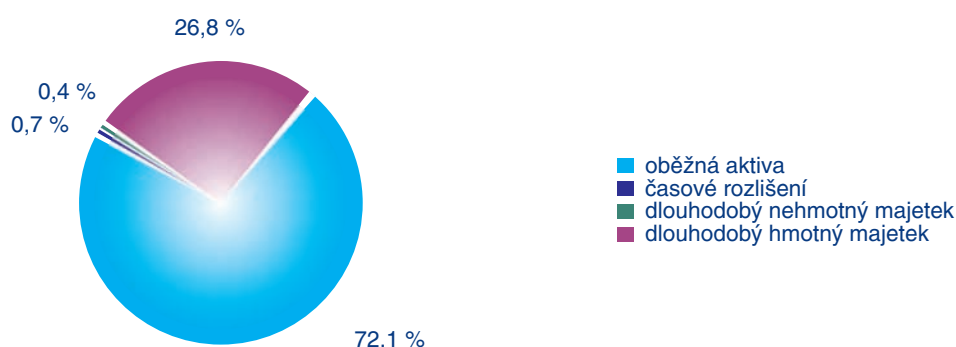
Za účetní období roku 2006 vykázala společnost zisk ve výši 27 916 tis. Kč.

ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI

Celková bilanční suma společnosti k 31. 12. 2006 dosáhla objemu 216 312 tis. Kč. V porovnání s minulým rokem to představuje nárůst o 16 935 tis. Kč. Meziročně došlo k poklesu stálých aktiv o 10 727 tis. Kč v důsledku vyřazení množství emisních povolenek odpovídajícího vykázanému a ověřenému množství CO₂ a evidovaného v nehmotném majetku a to o 7 083 tis. Kč a snížení hmotného majetku o 3 585 tis. Kč v důsledku odpisování hodnoty stávajícího dlouhodobého majetku společnosti.

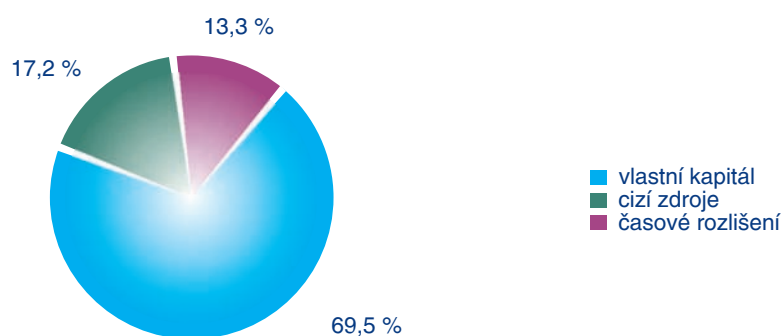
Oběžná aktiva se zvýšila, přičemž meziročně poklesly pohledávky o 7 709 tis. Kč a zvýšil se krátkodobý finanční majetek o 35 482 tis. Kč.

Struktura aktiv



Na straně pasiv na základě usnesení valné hromady byl vykázaný zisk za předchozí rok ponechán na účtu nerozděleného zisku. Závazky se meziročně zvýšily o 1 160 tis. Kč a časové rozlišení, kde je zachyceno nájemné jako výdaj příštích období, se meziročně zvýšilo o 47 tis. Kč.

Struktura pasiv



Úplný přehled o hospodaření a finanční situaci společnosti poskytuje ekonomická část výroční zprávy společnosti za rok 2006.

Na závěr této zprávy lze konstatovat, že i přes trend ve snižování objemů prodeje tepla v roce 2006 se společnosti podařilo splnit všechny stanovené cíle a pokračuje tak v nastoleném trendu kvalitní a cenově dostupné služby v dodávkách tepelné energie na území města Česká Lípa.

ZPRÁVA DOZORČÍ RADY

Dozorčí rada akciové společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. pracovala v roce 2006 ve složení:

MUDr.Karel Tejнора, předseda dozorčí rady – členem do 29.června 2006
Ing.Václav Hrach, Ph.D., místopředseda dozorčí rady – členem do 21.září 2006
Ing.Romana Lejčarová, člen dozorčí rady
Oldřich Panc, člen dozorčí rady
Ing.Jitka Holčáková, člen dozorčí rady
René Heide, člen dozorčí rady

Výkon funkce předsedy a místopředsedy dozorčí rady skončil v průběhu roku v souladu s ustanoveními obchodního zákoníku. Vzhledem k tomu, že valná hromada společnosti nezvolila žádného nového člena dozorčí rady, pracuje nyní dozorčí rada jako čtyřčlenný orgán.

Dozorčí rada jednala v roce 2006 na devíti zasedáních, jedno zasedání proběhlo per rollam. Dozorčí rada byla informována o dění ve společnosti ve všech oblastech. O projednávaných skutečnostech byli informováni i oba akcionáři společnosti.

Dozorčí rada kontrolovala průběžně plnění stanovených podnikatelských úkolů, sledovala plnění strategických cílů a to vše v návaznosti na dodržování právních předpisů a stanov společnosti.

Dozorčí rada doporučila představenstvu společnosti, aby s ohledem na závěry řádné valné hromady provedlo komplexní analýzu optimální finanční a majetkové struktury společnosti a na základě této analýzy dále řešilo otázku rozdělení přiměřené části nerozděleného zisku.

Dozorčí rada se seznámila se Zprávou nezávislého auditora Deloitte Audit s.r.o. a současně přezkoumala roční účetní závěrku společnosti.

Dozorčí rada ve shodě s auditorem souhlasí, že účetní závěrka dává věrný a poctivý obraz finanční pozice společnosti k 31.prosinci 2006 stejně jako nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků a doporučuje akcionářům tuto účetní závěrku na řádné valné hromadě společnosti schválit.

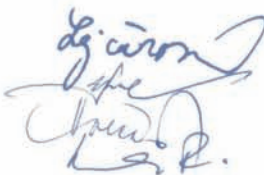
Dozorčí rada přezkoumala návrh představenstva společnosti na rozdělení zisku za rok 2006. Podle představenstva společnosti je navržen pouze příděl do sociálního fondu v souladu s uzavřenou kolektivní smlouvou ve výši 300 000 Kč a zbývající zisk za rok 2006 ve výši 27 615 670,74 Kč ponechán nerozdělený na účtu „Nerozdělený zisk minulých let“. Dozorčí rada doporučuje akcionářům tento návrh na řádné valné hromadě společnosti schválit.

Dozorčí rada dále přezkoumala Zprávu o propojených osobách a konstatuje, že tyto vztahy jsou v souladu s požadavky zákona a společnosti nevznikla žádná újma.

V České Lípě dne 18. května 2007

Za dozorčí radu členové:

Ing.Romana Lejčarová
Oldřich Panc
Ing.Jitka Holčáková
René Heide



ZPRÁVA O PROPOJENÝCH OSOBÁCH ZA ÚČETNÍ OBDOBÍ R. 2006

Zprávu předkládá představenstvo akciové společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ dle zákona 513/1991 Sb. v platném znění.

- 1) Ovládaná osoba ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a. s.
se sídlem Česka Lípa, Pivovarská 2073
IČ 64653200
- 2) Ovládající osoba Město Česká Lípa
se sídlem Česká Lípa, náměstí TGM čp. 1
IČ 260428

Ovládající osoba disponuje k 31. 12. 2006 65 % hlasovacích práv na ovládané osobě.
Ovládání trvalo po celé období r. 2006.

- 3) Ostatní propojené osoby dle znalostí ovládané osoby jednající s péčí řádného hospodáře
Českolipské teplo a. s.
Česká Lípa, Pivovarská 2073
IČ 63149907
(změna obchodní a právní formy MVV enservis s. r. o.).

I. SMLOUVY UZAVŘENÉ MEZI OVLÁDANOU A OVLÁDAJÍCÍ OSOBOU

Smlouva nájemní

Dne 2. 12. 1997 byla mezi ovládanou a ovládající osobou uzavřena nájemní smlouva na nájem souboru nemovitého a movitého majetku sloužícího k výrobě a distribuci tepla v České Lípě. Tato smlouva byla uzavřena na dobu určitou do 31. 12. 2012.

Roční nájemné bylo sjednáno ve výši, která se rovná ročním účetním odpisům z majetku, který je předmětem nájemní smlouvy a 60 % z výtěžku dále ovládanou osobou podnajatého majetku. Cena nájmu souboru majetku tep. hospodářství je obvyklá a v souladu s daňovými předpisy.

Smlouva na dodávky tepelné energie

Na základě řádně uzavřené smlouvy dodávala v průběhu roku 2006 ovládaná osoba osobě ovládající tepelnou energii do jejích objektů (školy, školky, kulturní a sportovní zařízení). Ceny za tepelnou energii byly stanoveny pro rok 2006 v souladu s cenovým rozhodnutím ERÚ č. 13/2005 ze dne 30. 11. 2005.

Celkové množství dodaného tepla ovládající osobě bylo 1 782 GJ.

Obchodní vztahy mezi ovládanou a ovládající osobou jsou založeny na obvyklých obchodních podmínkách a neznamenaly žádnou újmu pro ovládanou osobu.

II. SMLOUVY UZAVŘENÉ MEZI OVLÁDANOU OSOBOU A OSTATNÍMI PROPOJENÝMI OSOBAMI

Dne 1. 1. 2001 byla mezi ČLT a. s. a MVV enservis s. r. o. uzavřena Smlouva o zajištění údržby souboru majetku sloužícího k výrobě a distribuci tepla. Smlouva byla uzavřena na dobu určitou - na 5 let. Dodavatel i cena za tuto činnost vzešla z výběrového řízení provedeného v souladu se zákonem 199/94 Sb. v platném znění. Dne 24. 11. 2005 byla tato smlouva rozhodnutím představenstva prodloužena o 1 rok, tj. do 31. 12. 2006 s aktualizovanými cenami za provádění servisních prací. Ceny servisních prací byly porovnávány s cenami v šesti konkurenčních firmách resp. firmách zabývajících se obdobnou činností. Při tomto porovnání se jedná o cenu obvyklou.

ZPRÁVA O PROPOJENÝCH OSOBÁCH ZA ÚČETNÍ OBDOBÍ R. 2006

Od 1. 8. 2006 tento smluvní vztah převzal formou právního nástupnictví MVV enservis a. s. Česká Lípa, IČ 27299872.

Dalšími smlouvami uzavřenými mezi těmito osobami byly

1) Smlouva o dílo na provedení investiční akce

- a) Využití části technologie z EC 5 - Instalace výměníků MAX na VS Střelnice
- b) Využití části technologie z EC 5 - Instalace výměníků MAX na EC 4
- c) Zapojení CHÚV - Lada I, Lada II

Tyto akce prováděla propojená osoba na základě výsledku výběrových řízení provedených poptávkami více zájemců o zakázky.

2) Smlouvy o podnájmu nebytových prostor

ČLT a. s. podnájemala do 31. 7. 2006 Českolipskému teplu a. s. Česká Lípa nebytové prostory.

Jedná se o smlouvy na pronájem dílen, kanceláří, skladů a soc. zařízení uzavřených za standardních podmínek v místě obvyklých. Od 1. 8. 2006 tyto smluvní vztahy převzal formou právního nástupnictví MVV enservis a. s. Česká Lípa, IČ 27299872.

III. PRÁVNÍ ÚKONY UČINĚNÉ V ZÁJMU NEBO NA POPUD PROPOJENÝCH OSOB

Ze strany ovládané osoby nebyly učiněny žádné právní úkony, s výjimkou výše popsaných obchodních vztahů, v zájmu nebo na popud propojených osob a nevznikla jí tudíž z tohoto důvodu ani žádná újma.

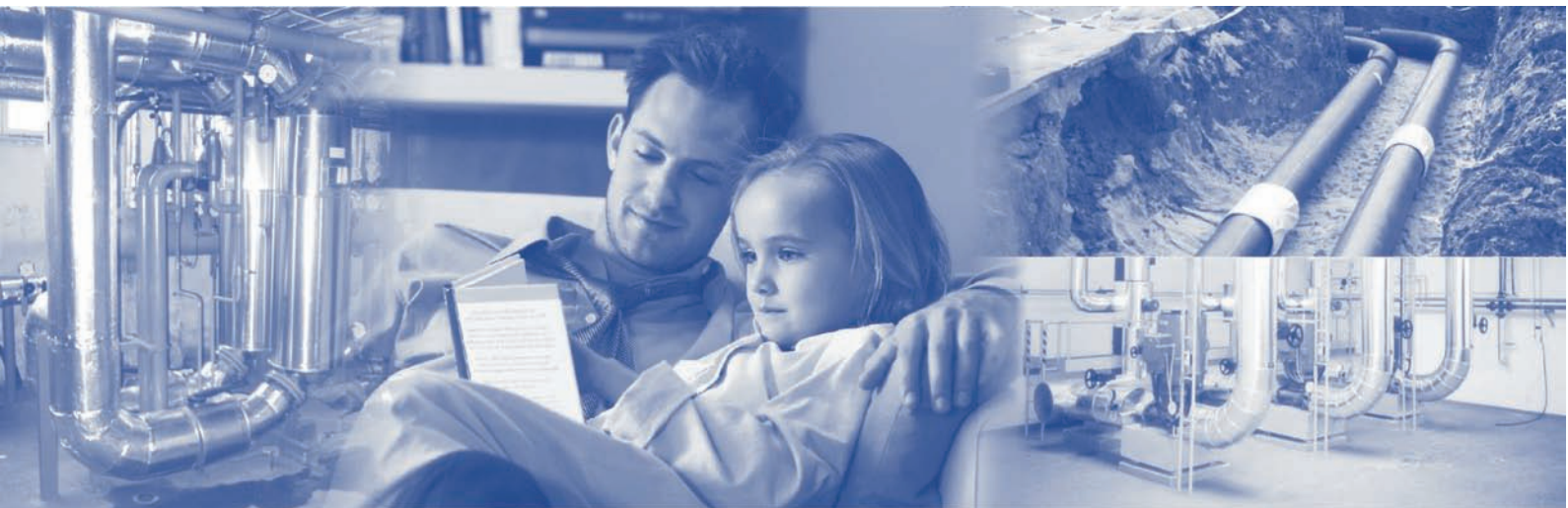
IV. OSTATNÍ OPATŘENÍ PŘIJATÁ NEBO USKUTEČNĚNÁ V ZÁJMU NEBO NA POPUD PROPOJENÝCH OSOB

Ze strany ovládané osoby nebyla uskutečněna nebo přijata jiná opatření v zájmu nebo na popud propojených osob a nevznikla jí tudíž z tohoto důvodu ani žádná újma.

Za představenstvo společnosti ČLT a. s. předkládá tuto zprávu představenstvo společnosti.

V České Lípě 23. 3. 2007

Ivan Urban
ředitel společnosti



EKONOMICKÁ ČÁST

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Pro akcionáře společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

Se sídlem: Česká Lípa, Pivovarská 2073
Identifikační číslo: 646 53 200
Hlavní předmět podnikání: výroba a rozvod tepla

Zpráva o účetní závěrce

Na základě provedeného auditu jsme dne 23. března 2007 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy na stranách 26 až 51, zprávu následujícího znění:

„Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s., tj. rozvahu k 31. prosinci 2006, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu a přehled o peněžních tocích za rok končící k tomuto datu a přílohu této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Za sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky v souladu s českými účetními předpisy odpovídá statutární orgán společnosti. Součástí této odpovědnosti je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním a věrným zobrazením účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět dané situaci přiměřené účetní odhady.

Odpovědnost auditora

Naši úlohou je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlídnou k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace tvoří dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz finanční pozice společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. k 31. prosinci 2006 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok končící k tomuto datu v souladu s českými účetními předpisy.“

Zpráva o zprávě o vztazích

Prověřili jsme též věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. k 31. prosinci 2006, která je součástí této výroční zprávy na stranách 19 až 20. Za sestavení této zprávy o vztazích je odpovědný statutární orgán společnosti. Naším úkolem je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této zprávě o vztazích.

Prověrku jsme provedli v souladu s Mezinárodním standardem pro prověrky (ISRE) 2400 a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, abychom plánovali a provedli prověrku s cílem získat střední míru jistoty, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. k 31. prosinci 2006.

Zpráva o výroční zprávě

Ověřili jsme též soulad výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je odpovědný statutární orgán společnosti. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Praze dne 15. května 2007



Auditorská společnost:
Deloitte Audit s.r.o.
Osvědčení č. 79
zastoupená:



Václav Loubek, pověřený zaměstnanec

Odpovědný auditor:



Václav Loubek, osvědčení č. 2037

ÚČETNÍ ZÁVĚRKA K 31. 12. 2006

Název společnosti: ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a. s.

Sídlo: Pivovarská 2073, Česká Lípa

Právní forma: akciová společnost

IČ: 646 53 200

Součástí účetní závěrky:

Rozvaha

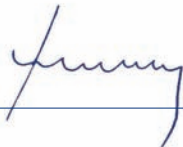
Výkaz zisku a ztráty

Přehled o změnách vlastního kapitálu

Přehled o peněžních tocích

Příloha

Účetní závěrka byla sestavena dne 23. března 2007.

Statutární orgán účetní jednotky	Podpis
Ivan Urban, ředitel společnosti	

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU - K DATU 31. 12. 2006

(údaje v tis. Kč)

	Aktiva	31. 12. 2006			31. 12. 2005
		Brutto	Korekce	Netto	Netto
	AKTIVA CELKEM	326 813	110 501	216 312	199 377
B.	Dlouhodobý majetek	168 795	109 943	58 852	69 579
<i>B.I.</i>	<i>Dlouhodobý nehmotný majetek</i>	<i>1 933</i>	<i>1 009</i>	<i>924</i>	<i>8 066</i>
B.I.3.	Software	796	796		
B.I.4.	Ocenitelná práva	580	213	367	426
B.I.6.	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	557		557	7 640
<i>B.II.</i>	<i>Dlouhodobý hmotný majetek</i>	<i>166 862</i>	<i>108 934</i>	<i>57 928</i>	<i>61 513</i>
B.II.2.	Stavby	2 764	853	1 911	2 053
B.II.3.	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	141 846	108 067	33 779	40 466
B.II.6.	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	470	14	456	457
B.II.7.	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	21 687		21 687	18 537
B.II.8.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	95		95	
C.	Oběžná aktiva	156 547	558	155 989	128 247
<i>C.I.</i>	<i>Zásoby</i>	<i>274</i>		<i>274</i>	<i>305</i>
C.I.1.	Materiál	274		274	305
<i>C.III.</i>	<i>Krátkodobé pohledávky</i>	<i>20 642</i>	<i>558</i>	<i>20 084</i>	<i>27 793</i>
C.III.1.	Pohledávky z obchodních vztahů	15 257	558	14 699	21 912
C.III.6.	Stát - daňové pohledávky	5 385		5 385	5 880
C.III.9.	Jiné pohledávky				1
<i>C.IV.</i>	<i>Krátkodobý finanční majetek</i>	<i>135 631</i>		<i>135 631</i>	<i>100 149</i>
C.IV.1.	Peníze	110		110	40
C.IV.2.	Účty v bankách	15 821		15 821	1 609
C.IV.3.	Krátkodobé cenné papíry a podíly	119 700		119 700	98 500
D. I.	Časové rozlišení	1 471		1 471	1 551
D.I.1.	Náklady příštích období	1 384		1 384	1 546
D.I.3.	Příjmy příštích období	87		87	5

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU - K DATU 31. 12. 2006

(údaje v tis. Kč)

	Pasiva	31. 12. 2006	31. 12. 2005
	PASIVA CELKEM	216 312	199 377
A.	Vlastní kapitál	150 238	122 643
<i>A.I.</i>	<i>Základní kapitál</i>	<i>1 000</i>	<i>1 000</i>
A.I.1.	Základní kapitál	1 000	1 000
<i>A.III.</i>	<i>Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku</i>	<i>296</i>	<i>317</i>
A.III.1.	Zákonný rezervní fond/Nedělitelný fond	200	200
A.III.2.	Statutární a ostatní fondy	96	117
<i>A.IV.</i>	<i>Výsledek hospodaření minulých let</i>	<i>121 026</i>	<i>113 602</i>
A.IV.1.	Nerozdělený zisk minulých let	121 026	113 602
<i>A.V.</i>	<i>Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-)</i>	<i>27 916</i>	<i>7 724</i>
B.	Cizí zdroje	37 237	47 944
<i>B.II.</i>	<i>Dlouhodobé závazky</i>	<i>1 804</i>	<i>1 871</i>
B.II.9.	Jiné závazky	427	555
B.II.10.	Odložený daňový závazek	1 377	1 316
<i>B.III.</i>	<i>Krátkodobé závazky</i>	<i>35 433</i>	<i>34 273</i>
B.III.1.	Závazky z obchodních vztahů	27 053	23 780
B.III.5.	Závazky k zaměstnancům	462	474
B.III.6.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	322	362
B.III.7.	Stát - daňové závazky a dotace	5 687	7 839
B.III.10.	Dohadné účty pasivní	1 454	1 417
B.III.11.	Jiné závazky	455	401
<i>B.IV.</i>	<i>Bankovní úvěry a výpomoci</i>		<i>11 800</i>
B.IV.2.	Krátkodobé bankovní úvěry		11 800
C. I.	Časové rozlišení	28 837	28 790
C.I.1.	Výdaje příštích období	28 568	28 539
C.I.2.	Výnosy příštích období	269	251

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V DRUHOVÉM ČLENĚNÍ - OBDOBÍ KONČÍCÍ K 31. 12. 2006

(údaje v tis. Kč)

		Období do 31. 12. 2006	Období do 31. 12. 2005
II.	Výkony	219 777	199 527
II.1.	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	219 777	199 527
B.	Výkonová spotřeba	177 811	133 493
B.1.	Spotřeba materiálu a energie	139 358	121 807
B.2.	Služby	38 453	11 686
+	Přidaná hodnota	41 966	66 034
C.	Osobní náklady	13 028	13 091
C.1.	Mzdové náklady	8 466	8 495
C.2.	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	955	943
C.3.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	3 301	3 340
C.4.	Sociální náklady	306	313
D.	Daně a poplatky	80	165
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	8 409	41 262
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	15 760	227
III.1.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	15 759	227
III.2.	Tržby z prodeje materiálu	1	
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	2	2
F.1.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	1	2
F.2.	Prodaný materiál	1	
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	- 359	- 40
IV.	Ostatní provozní výnosy	38 414	22 851
H.	Ostatní provozní náklady	39 027	23 324
*	Provozní výsledek hospodaření	35 953	11 308
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	1 386	92
X.	Výnosové úroky	572	1 238
N.	Nákladové úroky	630	1 956
XI.	Ostatní finanční výnosy	43	
O.	Ostatní finanční náklady	265	105
*	Finanční výsledek hospodaření	1 106	- 731
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost	9 143	2 853
Q 1.	- splatná	9 082	4 120
Q 2.	- odložená	61	- 1 267
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost	27 916	7 724
***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	27 916	7 724
****	Výsledek hospodaření před zdaněním	37 059	10 577

PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU K DATU 31. 12. 2006

(údaje v tis. Kč)

	Základní kapitál	Kapitálové fondy	Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku	Nerozdělený zisk minulých let	Neuhrazená ztráta minulých let	Výsledek hospodaření běžného účetního období	Vlastní kapitál celkem
Stav k 31. 12. 2004	1 000		334	102 805		11 097	115 236
Rozdělení výsledku hospodaření			300	10 797		- 11 097	
Výdaje z kapitálových fondů			- 317				- 317
Výsledek hospodaření za běžné období						7 724	7 724
Stav k 31. 12. 2005	1 000		317	113 602		7 724	122 643
Rozdělení výsledku hospodaření			300	7 424		- 7 724	
Výdaje z kapitálových fondů			- 321				- 321
Výsledek hospodaření za běžné období						27 916	27 916
Stav k 31. 12. 2006	1 000		296	121 026		27 916	150 238

PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH (CASH FLOW) - OBDOBÍ KONČÍCÍ K 31. 12. 2006

(údaje v tis. Kč)

		Období do 31. 12. 2006	Období do 31. 12. 2005
P.	Počáteční stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	100 149	79 161
	<i>Peněžní toky z hlavní výdělečné činnosti (provozní činnost)</i>		
Z.	Výsledek hospodaření za běžnou činnost před zdaněním	37 059	10 577
A.1.	Úpravy o nepeněžní operace	- 7 452	41 715
A.1.1	Odpisy stálých aktiv	8 409	41 262
A.1.2.	Změna stavu opravných položek a rezerv	- 359	- 40
A.1.3.	Zisk (ztráta) z prodeje stálých aktiv	- 15 758	- 225
A.1.5.	Nákladové a výnosové úroky	58	718
A.1.6.	Opravy o ostatní nepeněžní operace	198	
A.*	Čistý provozní peněžní tok před změnami pracovního kapitálu	29 607	52 292
A.2.	Změna stavu pracovního kapitálu	7 525	633
A.2.1.	Změna stavu pohledávek a časového rozlišení aktiv	8 036	-8 448
A.2.2.	Změna stavu závazků a časového rozlišení pasiv	- 542	9 128
A.2.3.	Změna stavu zásob	31	- 47
A.**	Čistý provozní peněžní tok před zdaněním a mimořádnými položkami	37 132	52 925
A.3.	Vyplacené úroky	- 630	- 1 956
A.4.	Přijaté úroky	486	1 238
A.5.	Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost	- 4 103	- 4 177
A.***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	32 885	48 030
	<i>Peněžní toky z investiční činnosti</i>		
B.1.	Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv	- 1 041	- 14 840
B.2.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	15 759	227
B.***	Čistý peněžní tok z investiční činnosti	14 718	- 14 613
	<i>Peněžní toky z finanční činnosti</i>		
C.1.	Změna stavu závazků z financování	- 11 800	- 12 429
C.2.	Dopady změn vlastního kapitálu	- 321	
C.2.5.	Přímé platby na vrub fondů	- 321	
C.***	Čistý peněžní tok z finanční činnosti	- 12 121	- 12 429
F.	Čistá změna peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	35 482	20 988
R.	Konečný stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	135 631	100 149

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

1. OBECNÉ ÚDAJE

1.1. Založení a charakteristika společnosti

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a. s. (dále jen „společnost“) byla založena zakladatelskou listinou jako akciová společnost dne 11. 12. 1995 a vznikla zapsáním do obchodního rejstříku soudu v Ústí nad Labem dne 22. 2. 1996. Předmětem podnikání společnosti je výroba a distribuce tepla.

Sídlo společnosti je v České Lípě, Pivovarská 2073.

Společnost má základní kapitál ve výši 1 000 tis. Kč.

Účetní závěrka společnosti je sestavena k 31. 12. 2006.

Účetním obdobím je kalendářní rok od 1. ledna 2006 do 31. prosince 2006.

Fyzické a právnické osoby podílející se více než 20 % na základním kapitálu společnosti a výše jejich podílu jsou uvedeny v následující tabulce:

Akcionář	% podíl na základním kapitálu
Město Česká Lípa	65 %
Českolipské teplo a. s.*	35 %
Celkem	100 %

* V roce 2006 došlo ke změně právní formy a názvu společnosti MVV enservis s. r. o. na Českolipské teplo a. s.

1.2. Změny a dodatky v obchodním rejstříku v uplynulém účetním období

V uplynulém účetním období proběhly následující personální změny ve statutárních orgánech společnosti:

- 5. 6. 2006 vznik členství v představenstvu společnosti p. Jana Stejskala, zapsáno v obchodním rejstříku 27. 6. 2006,
- 29. 6. 2006 zánik členství v dozorčí radě společnosti MUDr. Karla Tejnore, vymazáno v obchodním rejstříku 11. 8. 2006,
- 21. 9. 2006 zánik členství v dozorčí radě společnosti Ing. Václava Hrachy, Ph.D., vymazáno v obchodním rejstříku 2. 10. 2006.

1.3. Organizační struktura společnosti

Společnost je organizačně členěna na tři úseky:

- úsek ředitele
- úsek ekonomický
- úsek výrobně-technický

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

1.4. Představenstvo a dozorčí rada

	Funkce	Jméno
Představenstvo	Předseda	JUDr. Jana Zejdová
	Člen	Hana Moudrá
		Hana Dolejšková
		Jan Stejskal
Dozorčí rada		Ivan Urban
	Předsedající	Ing. Romana Lejčarová
	Člen	Oldřich Panc
		Ing. Jitka Holčáková
		René Heide

V průběhu účetního období došlo k následujícím změnám v představenstvu a dozorčí radě společnosti:

Představenstvo:

Funkce	Původní člen	Nový člen	Datum změny
Člen	Ivan Urban	Ivan Urban	9. 5. 2006
Člen	Neobsazeno	Jan Stejskal	5. 6. 2006

Dozorčí rada:

Funkce	Původní člen	Nový člen	Datum změny
Předseda	MUDr. Karel Tejnora	Neobsazeno	29. 6. 2006
Místopředseda	Ing. Václav Hrach, Ph.D.	Neobsazeno	21. 9. 2006

1.5. Regulační rámec

Společnost operuje na regulovaném trhu. Cena tepelné energie je stanovena pro rok 2006 v souladu s cenovým rozhodnutím ERÚ č. 13/2005 ze dne 30. 11. 2005.

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

2. ÚČETNÍ METODY A OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY

Účetnictví společnosti je vedeno a účetní závěrka byla sestavena v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb. o účetnictví v platném znění, vyhláškou č. 500/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb. o účetnictví, pro účetní jednotky, které jsou podnikateli účtujícími v soustavě podvojného účetnictví, v platném znění a Českými účetními standardy pro podnikatele v platném znění.

Účetnictví respektuje obecné účetní zásady, především zásadu o oceňování majetku historickými cenami, zásadu účtování ve věčné a časové souvislosti, zásadu opatrnosti a předpoklad o schopnosti účetní jednotky pokračovat ve svých aktivitách.

Údaje v této účetní závěrce jsou vyjádřeny v tisících korunách českých (Kč).

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

3. PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL A POSTUPŮ

3.1. Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a jehož ocenění je vyšší než 40 tis. Kč v jednotlivém případě.

Nakoupený dlouhodobý hmotný majetek je oceněn pořizovací cenou.

Samostatné movité věci s dobou použitelnosti delší než jeden rok a s pořizovací cenou vyšší než 3 tis. Kč a nepřevyšující 40 tis. Kč jsou kvalifikovány jako drobný dlouhodobý majetek. Za drobný dlouhodobý majetek je považován i nábytek, jehož cena pořízení je vyšší než 1 tis. Kč a nepřevyšující 40 tis. Kč.

Předměty charakteru drobných a krátkodobých předmětů jsou kvalifikovány jako drobný hmotný majetek a je o něm účtováno jako o zásobách.

Technické zhodnocení, pokud převýšilo u jednotlivého majetku v úhrnu za zdaňovací období částku 40 tis. Kč, zvyšuje pořizovací cenu dlouhodobého hmotného majetku.

Pořizovací cena dlouhodobého hmotného majetku, s výjimkou pozemků a nedokončených investic, je odepisována po dobu odhadované životnosti majetku lineární metodou následujícím způsobem:

	Počet let
Budovy	30
Technologie	10
Kotle	10
Pracovní stroje	3
Počítačové systémy	3
Měřiče tepla	3
Inventář	3
Ostatní	2

Majetek pořízený formou finančního pronájmu je odpisován u pronajímatele.

Zisky či ztráty z prodeje nebo vyřazení majetku jsou určeny jako rozdíl mezi výnosy z prodeje a účetní zůstatkovou hodnotou majetku k datu prodeje a jsou účtovány do výkazu zisku a ztráty.

Pořízení dlouhodobého hmotného majetku je účtováno přes nedokončený dlouhodobý hmotný majetek a následně je přefakturováno, případně zařazeno do majetku společnosti. O tom, která část majetku bude přefakturována a která zůstane ve vlastnictví společnosti se rozhoduje při uvedení dlouhodobého hmotného majetku do užívání v souladu s nájemní smlouvou s Městem Česká Lípa.

3.2. Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a jehož ocenění je v případě zřizovacích výdajů vyšší než 60 tis. Kč a v ostatních případech vyšší než 60 tis. Kč v jednotlivém případě.

Nakoupený dlouhodobý nehmotný majetek je oceněn pořizovací cenou.

Technické zhodnocení, pokud převýšilo u jednotlivého majetku v úhrnu za zdaňovací období částku 40 tis. Kč, zvyšuje pořizovací cenu dlouhodobého nehmotného majetku.

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

Dlouhodobý nehmotný majetek je odepisován lineárně na základě jeho předpokládané doby životnosti následujícím způsobem:

	Počet let
Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	3
Software	3
Ocenitelná práva	6
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	6

3.2.1. Povolenky na emise skleníkových plynů

O povolenkách na emise skleníkových plynů je účtováno jako o dlouhodobém nehmotném neodpisovaném majetku, oceňovaném pořizovací cenou případně reprodukční pořizovací cenou při bezúplatném nabytí. O „spotřebě povolenek“ se účtuje minimálně k datu účetní závěrky v závislosti na emisích účetní jednotky v kalendářním roce. Při bezúplatném prvním nabytí je účtováno o tomto nabytí jako o dotaci, která nesnižuje ocenění dlouhodobého nehmotného majetku. Tato „dotace“ se rozpouští do výnosů ve stejném okamžiku a ve stejné výši, v jaké jsou povolenky spotřebovávány a účtovány do nákladů.

Při oceňování alokovaných povolenek k rozvahovému dni bylo v roce 2006 vzato v úvahu snížení aktuální tržní hodnoty povolenek a tento pokles byl zohledněn v ocenění povolenek v rozvaze, a to metodou výpočtu rozdílu vyplývajícího ze snížení hodnoty, tzn. počet alokovaných povolenek násobený cenou na trhu k 31. 12. 2006 zjištěnou na stránkách trhu s emisními povolenkami (www.eex.de). Ve stejné výši došlo ke snížení hodnoty „dotace“.

3.3. Zásoby

Nakupované zásoby jsou oceňovány pořizovacími cenami. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení a vedlejší pořizovací náklady zejména dopravné.

Výdaje zásob ze skladu jsou účtovány cenami zjištěnými váženým aritmetickým průměrem.

3.4. Pohledávky

Pohledávky jsou při vzniku oceňovány jmenovitou hodnotou, následně sníženou o příslušné opravné položky k pochybným a nedobytným částkám.

Způsob tvorby opravných položek

Společnost tvořila účetní opravné položky na základě individuální analýzy jednotlivých pohledávek z hlediska stavu soudního řízení, ekonomického stavu dlužníka, právního stanoviska.

Daňové opravné položky jsou tvořeny v souladu se zákonem č. 593/1992 Sb., o rezervách pro zjištění základu daně z příjmů, v platném znění.

3.5. Závazky z obchodních vztahů

Závazky z obchodních vztahů jsou zaúčtovány ve jmenovité hodnotě.

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

3.6. Úvěry

Úvěry jsou zaúčtovány ve jmenovité hodnotě.

Úroky jsou časově rozlišovány a účtovány do výsledku hospodaření za účetní období.

K 31. 12. 2006 společnost splatila úvěr na investice a nový nečerpala.

3.7. Rezervy

Rezervy jsou vytvářeny k pokrytí budoucích rizik a výdajů, u nichž je znám účel, je pravděpodobné, že nastanou, avšak není jistá částka a datum, k němuž budou plněny.

Společnost v roce 2006 nevytvářela žádné rezervy.

3.8. Přepočty údajů v cizích měnách na českou měnu

Účetní operace v cizích měnách prováděné během roku jsou účtovány kurzem České národní banky platným ke dni uskutečnění účetního případu.

K datu účetní závěrky jsou relevantní aktiva a pasiva přepočtena kursem ČNB platným k datu, ke kterému je účetní závěrka sestavena.

3.9. Finanční leasing

Finančním leasingem se rozumí pořízení dlouhodobého hmotného majetku způsobem, při kterém se po uplynutí nebo v průběhu sjednané doby úplatného užívání majetku uživatelem převádí vlastnictví majetku z vlastníka na uživatele a uživatel do převodu vlastnictví hradí platby za nabytí v rámci nákladů.

Celková hodnota finančního leasingu je zachycena v rámci časového rozlišení a rozpouštěna po dobu pronájmu do nákladů. Celkový závazek z finančního leasingu s následnou koupí je zaúčtován na účet závazků a je postupně snižován v souladu s úhradou tohoto závazku.

3.10. Daně

3.10.1. Daňové odpisy dlouhodobého majetku

Pro účely výpočtu daňových odpisů je použita lineární metoda.

3.10.2. Splatná daň

Splatná daň za účetní období vychází ze zdanitelného zisku. Zdanitelný zisk se odlišuje od čistého zisku vykázaného ve výledovce, neboť nezahrnuje položky výnosů nebo nákladů, které jsou zdanitelné nebo uznatelné v jiných obdobích, a dále nezahrnuje položky, které nepodléhají dani ani nejsou daňově odpočitatelné. Závazek společnosti z titulu splatné daně je vypočítán pomocí daňové sazby platné k datu účetní závěrky.

3.10.3. Odložená daň

Výpočet odložené daně je založen na závazkové metodě vycházející z rozvahového přístupu.

Účetní hodnota odložené daňové pohledávky je k datu účetní závěrky posuzována a snížena v rozsahu, v jakém již není pravděpodobné, že bude k dispozici dostatečný zdanitelný zisk, proti němuž by bylo možno tuto pohledávku nebo její část uplatnit.

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

Odložená daň je zaúčtována do výsledovky s výjimkou případů, kdy se vztahuje k položkám účtovaným přímo do vlastního kapitálu a je také související odložená daň zahrnuta do vlastního kapitálu.

Odložené daňové pohledávky a závazky jsou vzájemně započítány a v rozvaze vykázány v celkové netto hodnotě, s výjimkou případů, kdy nelze některé dílčí daňové pohledávky započítávat proti dílčím daňovým závazkům.

3.11. Snížení hodnoty

Ke každému rozvahovému dni společnost prověřuje účetní hodnotu svého majetku, aby objevila náznaky toho, zda nedošlo ke ztrátě ze snížení hodnoty majetku. Existují-li takové signály, je odhadnuta realizovatelná hodnota majetku a určen případný rozsah ztráty ze snížení hodnoty. Není-li možno realizovatelnou hodnotu jednotlivých položek majetku odhadnout, určí společnost realizovatelnou hodnotu výnosové jednotky, ke které majetek patří.

Realizovatelná hodnota představuje vyšší z hodnot čisté prodejní ceny a hodnoty z užívání. Při posuzování hodnoty z užívání jsou odhadované budoucí peněžní toky diskontovány na svou současnou hodnotu prostřednictvím diskontní sazby před zdaněním, která zohledňuje současný tržní odhad časové hodnoty peněz a rizik konkrétně souvisejících s daným aktivem.

Pokud je podle odhadu realizovatelná hodnota majetku (nebo výnosové jednotky) nižší než jeho účetní hodnota, je účetní hodnota majetku (výnosové jednotky) snížena na hodnotu realizovatelnou.

3.12. Výnosy

Výnosy jsou zaúčtovány v hodnotě přijatého plnění nebo plnění, které bude přijato, a představují pohledávky za zboží a služby poskytnuté v průběhu běžné činnosti, po odečtení daně z přidané hodnoty.

Úrokový výnos je časově rozlišován na základě výše nezaplacené části jistiny a efektivní úrokové sazby, která představuje sazbu diskontující odhadované budoucí peněžní příjmy na čistou účetní hodnotu daného aktiva po očekávanou dobu životnosti finančních aktiv.

3.13. Použití odhadů

Sestavení účetní závěrky vyžaduje, aby vedení společnosti používalo odhady a předpoklady, jež mají vliv na vykazované hodnoty majetku a závazků k datu účetní závěrky a na vykazovanou výši výnosů a nákladů za sledované období. Vedení společnosti stanovilo tyto odhady a předpoklady na základě všech jemu dostupných relevantních informací. Nicméně, jak vyplývá z podstaty odhadu, skutečné hodnoty v budoucnu se mohou od těchto odhadů odlišovat.

3.14. Změny způsobu oceňování, postupů odpisování a postupů účtování oproti předcházejícímu účetnímu období

Pronajatý majetek od Města Česká Lípa

K 31. 12. 2005 bylo ukončeno odpisování majetku pronajatého od Města Česká Lípa z důvodu změny právních předpisů. Konkrétně tato skutečnost vyplývá z ustanovení čl. II bod 3 Přečasných ustanovení zákona č. 492/2000 Sb., kterým se mění zákon č. 586/1992 S., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů.

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

V souvislosti s tím došlo k 31. 12. 2005 k vyřazení dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku pronajatého od Města Česká Lípa v pořizovací ceně 429 tis. Kč, resp. 508 892 tis. Kč (zůstatkové hodnoty: 0 tis. Kč v případě nehmotného majetku, 246 199 tis. Kč u hmotného majetku). V odpovídající výši byly zároveň sníženy závazky vůči Městu Česká Lípa vykazované na řádku B.II.2. Závazky - ovládající a řídící osoba.

Od 1. 1. 2006 se jedná o operativní pronájem - více viz v bodě 4.2.2.

3.15. Přehled o peněžních tocích

Přehled o peněžních tocích byl sestaven nepřímou metodou. Peněžní ekvivalenty představují krátkodobý likvidní majetek, který lze snadno a pohotově převést na předem známou částku v hotovosti. Peněžní prostředky a peněžní ekvivalenty lze analyzovat takto:

(údaje v tis. Kč)		
	31. 12. 2006	31. 12. 2005
Pokladní hotovost a peníze na cestě	110	40
Účty v bankách	552	1 609
Termínované vklady	15 269	0
Krátkodobé cenné papíry - depozitní směnky u bank	119 700	98 500
Peněžní prostředky a peněžní ekvivalenty celkem	135 631	100 149

Peněžní toky z provozních, investičních nebo finančních činností jsou uvedeny v přehledu o peněžních tocích nekompenzovaně.

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

4. DOPLŇUJÍCÍ ÚDAJE K ROZVAZE A VÝKAZU ZISKU A ZTRÁTY

4.1. Dlouhodobý majetek

4.1.1. Dlouhodobý nehmotný majetek

Pořizovací cena

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2004	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2005	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2006
Software Město Česká Lípa ¹⁾	429	-	429	-	-	-	-
Software ČLT a. s. ²⁾	818	-	23	796	-	-	796
Ocenitelná práva ČLT a. s.	580	-	-	580	-	-	580
Pořízení DNM	-	-	-	-	-	-	-
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek ³⁾	-	30 377	22 737	7 640	33 101	40 184	557
Celkem	1 827	30 377	23 189	9 016	33 101	40 184	1 933

1) Majetek najatý formou komplexního pronájmu (do konce r. 2006)

2) Vlastní majetek

3) Povolenky na emise skleníkových plynů

Oprávký

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2004	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2005	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2006
Software Město Česká Lípa ¹⁾	429	-	429	-	-	-	-
Software ČLT a. s. ²⁾	808	10	23	796	-	-	796
Ocenitelná práva ČLT a. s.	95	59	-	154	59	-	213
Pořízení DNM	-	-	-	-	-	-	-
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek ³⁾	-	-	-	-	-	-	-
Celkem	1332	69	452	950	59	-	1 009

Zůstatková hodnota

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2005	Stav k 31. 12. 2006
Software	-	-
Ocenitelná práva ČLT a. s.	426	367
Pořízení DNM	-	-
Povolenky na emise	7 640	557
Celkem	8 066	924

Významné přírůstky - v roce 2006 byly společnosti přiděleny povolenky na emise skleníkových plynů, které jsou vykázovány jako dlouhodobý nehmotný majetek (viz bod 3.2.1.).

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

Významné úbytky - v roce 2006 byl uskutečněn prodej volných povolenek na emise skleníkových plynů a byla účtována spotřeba na základě zprávy o ověření emisí CO₂ za rok 2006. Tržby z prodeje povolenek činily 15 422 tis. Kč a jsou vykázány ve výkazu zisku a ztráty na řádku III.1. - Tržby z prodeje dlouhodobého majetku.

K 31. 12. 2006 došlo ke snížení hodnoty vykazovaných povolenek k 31. 12. 2006 (viz bod 3.14.).

4.2. Dlouhodobý hmotný majetek

Pořizovací cena

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2004	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2005	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2006
Pozemky Město Č. Líba ¹⁾	3 002	-	3 002	-	-	-	-
Stavby Město Č. Líba	299 943	18 196	318 139	-	-	-	-
Stavby ČLT a. s. ²⁾	2 764	-	-	2 764	-	-	2 764
Samostatné movité věci Město Česká Líba	171 970	15 781	187 751	-	-	-	-
Samostatné movité věci ČLT a. s.	139 539	1 346	225	140 660	1 521	335	141 846
Jiný DHM	472	-	-	472	-	2	470
Zálohy na DHM	-	-	-	-	95	-	95
Pořízení DHM	2 409	18 115	1 987	18 537	20 942	17 792	21 687
Celkem	620 099	53 438	511 104	162 433	22 558	18 129	166 862

1) Majetek najatý formou komplexního pronájmu

2) Vlastní majetek

Oprávky

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2004	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2005	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2006
Stavby Město Česká Líba	126 359	13 556	139 915	-	-	-	-
Stavby ČLT a. s.	570	141	-	711	142	-	853
Samostatné movité věci Město Česká Líba	109 225	13 553	122 778	-	-	-	-
Samostatné movité věci ČLT a. s.	86 328	14 090	224	100 194	8 208	335	108 067
Jiný DHM	15	-	-	15	-	2	14
Celkem	322 497	41 341	262 918	100 920	8 350	337	108 934

Zůstatková hodnota

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2005	Stav k 31. 12. 2006
Stavby	2 053	1 911
Samostatné movité věci	40 466	33 779
Jiný DHM	457	456
Zálohy na DHM	-	95
Pořízení DHM	18 537	21 687
Celkem	61 513	57 928

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

Společnost pořídila v roce 2006 hmotný majetek účtovaný přímo do nákladů v částce 25 tis. Kč a v roce 2005 21 tis. Kč. Tento majetek představuje drobný hmotný majetek, což jsou ostatní movité věci a soubory movitých věcí s dobou použitelnosti delší než jeden rok nevykázané v položce dlouhodobého majetku - účtuje se o nich jako o zásobách přímo jednorázově do nákladů.

4.2.1. Dlouhodobý majetek zatížený zástavním právem

Společnost nemá majetek zatížený zástavním právem.

4.2.2. Najatý majetek

Od roku 1997 je mezi Městem Česká Lípa a společností ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a. s. uzavřena nájemní smlouva. Předmětem této smlouvy je pronájem souboru nemovitého a movitého majetku, který ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a. s. užívá v souladu s jeho určením, tj. k výrobě a distribuci tepla.

Roční nájemné je sjednáno ve výši odpovídající částce, která se rovná ročním účetním odpisům z majetku, který je předmětem smlouvy, a 60 % z výtěžku najatého majetku (nebytové prostory), nejméně však 1 000 tis. Kč.

Pokud nájemce provádí investice a technické zhodnocení na pronajatém majetku v souladu s podnikatelským záměrem, schváleným valnou hromadou společnosti, má právo uplatnit u pronajímatele zápočet takto vynaložených výdajů po ukončení jednotlivých akcí. Ze strany nájemce jde o nepeněžní plnění nájemného, při kterém musí být dodržena ustanovení zákona o zadávání veřejných zakázek v platném znění.

Do 31. 12. 2005 byla tato smlouva považována za komplexní pronájem, od 1. 1. 2006 se v souvislosti se změnami v legislativě jedná o operativní pronájem (viz bod 3.14.).

4.2.3. Majetek najatý formou finančního leasingu

Finanční leasing s následnou koupí najaté věci

(údaje v tis. Kč)

Popis předmětu	Datum zahájení	Doba trvání v měsících	Celková hodnota leasingu	Skutečně uhrazené splátky k 31. 12. 2005	Skutečně uhrazené splátky k 31. 12. 2006	Splatno v roce 2007	Splatno v dalších letech
Citroen JUMPY	2. 6. 2003	36	405	349	405	-	-
Škoda Octavia	7. 7. 2005	36	640	382	485	103	52
Škoda Fabia	25. 10. 2005	36	329	115	193	78	58
Škoda Fabia	24. 11. 2005	36	303	100	172	71	60
Škoda Fabia	24. 11. 2005	36	303	100	172	71	60
Renault TRAFIC	5. 9. 2006	36	470		239	118	113
Celkem			2 450	1 046	1666	441	343

Uvedené údaje jsou bez daně z přidané hodnoty, pokud je možno tuto daň uplatnit jako odpočet na vstupu.

4.3. Zásoby

Hodnota zásob (těžkého topného oleje) činí k 31. 12. 2006 274 tis. Kč, k 31. 12. 2005 tato hodnota představovala 305 tis. Kč. Jiné zásoby společnost nemá.

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

4.4. Krátkodobé pohledávky

4.4.1. Věková struktura pohledávek z obchodních vztahů

(údaje v tis. Kč)

Rok	Kategorie	Do splatnosti	Po splatnosti					Celkem po splatnosti	Celkem
			0 - 90 dní	91 - 180 dní	181 - 360 dní	1 - 2 roky	2 a více let		
2006	Brutto	14 681	18	-	-	66	492	576	15 257
	Opr. položky	-	-	-	-	- 66	- 492	- 558	- 558
	Netto	14 681	18	-	-	-	-	18	14 699
2005	Brutto	21 893	5	62	18	37	814	936	22 829
	Opr. položky	-	-	- 58	- 8	- 37	- 814	- 917	- 917
	Netto	21 893	5	4	10	-	-	19	21 912

4.4.2. Pohledávky za spřízněnými osobami

Krátkodobé pohledávky

(údaje v tis. Kč)

Název společnosti	Stav k 31. 12. 2006	Stav k 31. 12. 2005
<i>Krátkodobé pohledávky</i>		
Z obchodních vztahů		
Město Česká Lípa	12 295	20 640
Českolipské teplo a. s.	-	-
Celkem krátkodobé pohledávky ke spřízněným osobám	12 295	20 640
Pohledávky ostatní	2 962	2 189
Krátkodobé pohledávky celkem	15 257	22 829

U Města Česká Lípa se jedná k 31. 12. 2006 zejména o pohledávku ve výši 12 295 tis. Kč (k 31. 12. 2005: 20 622 tis. Kč) vzniklou z titulu přefakturace schválených a doposud nezapočtených investic.

4.5. Časové rozlišení aktivní

Náklady příštích období jsou zejména splátky leasingu v částce 1 367 tis. Kč (v roce 2005: 1 494 tis. Kč).

4.6. Vlastní kapitál

4.6.1. Změny vlastního kapitálu

Základní kapitál

Základní kapitál společnosti k 31. 12. 2006 činil 1 000 tis. Kč, tj. 100 kusů akcií v nominální hodnotě 10 tis. Kč. Akcie společnosti nejsou veřejně obchodovatelné a jsou na majitele.

Akcie na majitele jsou spojeny s hlasovacím právem a nejsou volně převoditelné.

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

Nerozdělený zisk minulých let

Nerozdělený zisk minulých let k 31. 12. 2006 činil 121 026 tis. Kč (k 31. 12. 2005: 113 602 tis. Kč). Společnost v souladu s kolektivní smlouvou a rozhodnutím valné hromady tvoří příděl do sociálního fondu. Rezervní fond je naplněn v zákonné výši. Od počátku svého vzniku společnost nevyplácěla dividendy a nerozdělený zisk používá na financování investic do majetku tepelného hospodářství.

Výsledek hospodaření běžného účetního období

Výsledek hospodaření k 31. 12. 2006 činil 27 916 tis. Kč (k 31. 12. 2005: 7 724 tis. Kč).

4.7. Dlouhodobé závazky

V dlouhodobých závazcích je k 31. 12. 2006 vykázána dlouhodobá část leasingových splátek, tj. nad 1 rok ve výši 427 tis. Kč, k 31. 12. 2005 činila tato hodnota 555 tis. Kč, a dále odložený daňový závazek ve výši 1 377 tis. Kč vzniklý z titulu dočasných rozdílů z titulu opravek dlouhodobého majetku, u nichž je odlišná hodnota účetní a daňová (viz. kap. 3.10.3.).

4.8. Krátkodobé závazky

4.8.1. Věková struktura krátkodobých závazků z obchodních vztahů

(údaje v tis. Kč)

Rok	Kategorie	Do splatnosti	Po splatnosti					Celkem po splatnosti	Celkem
			0 - 90 dní	91 - 180 dní	181 - 360 dní	1 - 2 roky	2 a více let		
2006	Krátkodobé	27 019	-	-	-	-	34	34	27 053
2005	Krátkodobé	23 746	-	-	-	-	34	34	23 780

Závazky z obchodních vztahů představují především přeplatky na přijatých zálohách za prodej tepla.

4.8.2. Závazky ke spřízněným osobám

(údaje v tis. Kč)

Název společnosti	Stav k 31. 12. 2006	Stav k 31. 12. 2005
Město Česká Lípa	113	183
Českolipské teplo a. s. (dříve MVV enservis s. r. o.)	0	736
Celkem krátkodobé závazky z obchodních vztahů ke spřízněným osobám	113	919
Závazky ostatní	26 940	22 861
Krátkodobé závazky z obchodních vztahů celkem	27 053	23 780

4.8.3. Dohadné účty pasivní

Dohadné účty pasivní ve výši 1 454 tis. Kč (v roce 2005: 1 417 tis. Kč) představují zejména dohady na elektrickou energii.

4.9. Bankovní úvěry

K 31. 12. 2006 byl řádně splacen dlouhodobý investiční úvěr od Komerční banky, jehož krátkodobá část ve výši 11 800 tis. Kč byla k 31. 12. 2005 vykázána na řádku B.IV.2. - Krátkodobé bankovní úvěry. Nový úvěr společnost nečerpala.

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

4.10. Časové rozlišení pasivní

Výdaje příštích období představují zejména nájemné městu Česká Lípa za rok 2006 ve výši 28 568 tis. Kč (v roce 2005: 28 539 tis. Kč).

4.11. Daň z příjmů

4.11.1. Odložená daň

Odložený daňový závazek vzniká pouze z rozdílu mezi účetní a daňovou zůstatkovou hodnotou dlouhodobého majetku a k 31. 12. 2006 činí 1 377 tis. Kč (v roce 2005: 1 316 tis. Kč).

4.11.2. Daňový náklad (výnos)

Výše daně za rok může být porovnána se ziskem dle výsledovky následovně:

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2006	Stav k 31. 12. 2005
Zisk před zdaněním	37 059	10 577
Sazba daně z příjmu	24 %	26 %
Daň při lokální sazbě daně z příjmu	8 894	2 750
Daňový dopad nákladů/výnosů, které nejsou daňově uznatelné	249	322
Dopad změny sazby (event. změny odhadu okamžiku realizace zůstatku odložené daně v budoucích letech)		- 219
Celkem daň z příjmů za běžnou činnost a z mimořádné činnosti	9 143	2 853

Efektivní daňová sazba představuje 24,7 %, resp. 27 % v roce 2005.

4.12. Výnosy z běžné činnosti podle hlavních činností

(údaje v tis. Kč)

Druh činnosti	Tržby - tuzemsko	
	2006	2005
Výroba tepla	216 787	196 752
Tržby z prodeje služeb	2 990	2 775
Tržby za prodej vl. výrobků a služeb celkem	219 777	199 527

4.13. Transakce se spřízněnými osobami

4.13.1. Výnosy realizované se spřízněnými subjekty

2006

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	Služby	Ost. výnosy	Celkem
Město Česká Lípa	Majoritní akcionář	843	250	1 093
Českolipské teplo a. s. (dříve MVV enservis s. r. o.)	Minoritní akcionář	248	-	248
Celkem		1 091	250	1 341

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

2005

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	Služby	Celkem
Město Česká Lípa	Majoritní akcionář	1 001	1 001
Českolipské teplo a. s. (dříve MVV enservis s. r. o.)	Minoritní akcionář	323	323
Celkem		1 324	1 324

4.13.2. Nákupy realizované se spřízněnými subjekty

2006

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	Služby	Celkem
Město Česká Lípa	Majoritní akcionář	28 539	28 539
Českolipské teplo a. s. (dříve MVV enservis s. r. o.)	Minoritní akcionář	1 770	1 770
Celkem		30 309	30 309

2005

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	Služby	Celkem
Město Česká Lípa	Majoritní akcionář	25 677	25 677
Českolipské teplo a. s. (dříve MVV enservis s. r. o.)	Minoritní akcionář	2 936	2 936
Celkem		28 613	28 613

U Města Česká Lípa se jedná o platby nájemného, u Českolipského tepla a. s. se jedná o režijní služby.

4.13.3. Nákupy, prodeje a převody dlouhodobého nehmotného, hmotného a finančního majetku se spřízněnými subjekty

Převody

2006

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	DHM	
		Účetní hodnota	Převodní cena
Město Česká Lípa	Majoritní akcionář	19 451	19 451
Celkem		19 451	19 451

2005

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	DHM	
		Účetní hodnota	Převodní cena
Město Česká Lípa	Majoritní akcionář	838	838
Celkem		838	838

Městu Česká Lípa jsou přefakturovány schválené investiční akce.

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

Nákupy
2006

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	DHM
Českolipské teplo a. s. (dříve MVV enservis s. r. o.)	Minoritní akcionář	1 810
Celkem		1 810

2005

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	DHM
MVV enservis s. r. o.	Minoritní akcionář	1 599
Celkem		1 599

Jedná se o realizované a dokončené investiční akce.

4.14. Spotřebované nákupy

(údaje v tis. Kč)

	Období do 31. 12. 2006	Období do 31. 12. 2005
Spotřeba materiálu	746	732
Spotřeba energie	138 612	121 075
Spotřebované nákupy celkem	139 358	121 807

4.15. Služby

(údaje v tis. Kč)

	Období do 31. 12. 2006	Období do 31. 12. 2005
Opravy a udržování	4 870	5 998
Právní, daňové a auditorské služby	788	495
Náklady na reprezentaci	193	27
Telefon, fax, internet	162	181
Výdej drobného nehmotného majetku do užívání	32	26
Nájemné	28 976	1 851
Leasing	587	487
Ostraha	385	378
Revize, pravidelný servis	1 245	1 286
Ostatní služby	1 215	957
Celkem	38 453	11 686

4.16. Ostatní provozní výnosy

(údaje v tis. Kč)

	Období do 31. 12. 2006	Období do 31. 12. 2005
Rozpuštění dotací při spotřebě a prodeji povolenek na emise skleníkových plynů	38 402	22 737
Ostatní provozní výnosy	12	114
Celkem	38 414	22 851

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

4.17. Ostatní provozní náklady

(údaje v tis. Kč)

	Období do 31. 12. 2006	Období do 31. 12. 2005
Dary	89	37
Zůstatková hodnota spotřebovaných a prodaných povolenek na emise skleníkových plynů	38 402	22 737
Odpisy pohledávek a postoupené pohledávky	198	66
Ostatní provozní náklady (pojištění)	338	484
Celkem	39 027	23 324

4.18. Výnosové úroky

(údaje v tis. Kč)

	Období do 31. 12. 2006	Období do 31. 12. 2005
Úroky z bankovních účtů běžných	2	1
Úroky z bankovních účtů vkladových	570	1 237
Celkem	572	1 238

4.19. Nákladové úroky

(údaje v tis. Kč)

	Období do 31. 12. 2006	Období do 31. 12. 2005
Úroky z bankovních úvěrů	630	1 956
Celkem	630	1 956

4.20. Výnosy z krátkodobého finančního majetku

(údaje v tis. Kč)

	Období do 31. 12. 2006	Období do 31. 12. 2005
Depozitní směnky u bank	1 386	92
Celkem	1 386	92

4.21. Ostatní finanční náklady

(údaje v tis. Kč)

	Období do 31. 12. 2006	Období do 31. 12. 2005
Kurzové ztráty	158	-
Bankovní výlohy	100	98
Ostatní finanční náklady	7	7
Celkem	265	105

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

5. ZAMĚSTNANCI, VEDENÍ SPOLEČNOSTI A STATUTÁRNÍ ORGÁNY

5.1. Osobní náklady a počet zaměstnanců

2006

(údaje v tis. Kč)

	Počet	Mzdové náklady	Soc. a zdrav. zabezpečení	Sociální náklady
Zaměstnanci	34	6 918	2 459	289
Vedení společnosti	2	1 548	542	17
Celkem	36	8 466	3 001	306

Celkové osobní náklady včetně odměn členů orgánů společnosti činily 13 028 tis. Kč k 31. 12. 2006.

2005

(údaje v tis. Kč)

	Počet	Mzdové náklady	Soc. a zdrav. zabezpečení	Sociální náklady
Zaměstnanci	34	6 876	3 154	296
Vedení společnosti	2	1 619	186	17
Celkem	36	8 495	3 340	313

Celkové osobní náklady včetně odměn členů orgánů společnosti činily 13 091 tis. Kč k 31. 12. 2005.

Počet zaměstnanců vychází z průměrného přepočteného stavu pracovníků. Pod pojmem členové řídicích orgánů se rozumí ředitel a ekonom společnosti.

K 31. 12. 2006 neměla společnost závazky po splatnosti vyplývající ze sociálního a zdravotního pojištění ani nedoplatky daně.

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

6. ZÁVAZKY NEUVEDENÉ V ÚČETNICTVÍ

Soudní spory

K 31. 12. 2006 se společnost neúčastnila žádného soudního sporu, jehož rozhodnutí by mělo podstatný dopad na společnost.

Závazky spojené s výstavbou a pořízováním majetku (včetně finančního leasingu)

Společnost má k datu účetní závěrky budoucí závazky z titulu investičních výdajů plynoucích z uzavřených smluv ve výši 5 198 tis. Kč.

Ekologické závazky

V průběhu roku 2006 společnost nadále pokračovala v nápravách starých ekologických zátěží po státním podniku Diamo tak, jak se zavázala v nájemní smlouvě.

Pokračovala sanace vod za pomoci sanační stanice, která zajišťuje čištění přečerpávaných spodních vod na lokalitě Kopeček. Z kontrolních rozborů vyplývá, že stanice plní svou funkci. V zimním období je stanice dočasně mimo provoz. Na této lokalitě se jedná o sanaci dlouhodobého charakteru, která bude pokračovat až do doby dosažení předepsaného sanačního limitu. Předpokládané roční náklady jsou ve výši cca 15 tis. Kč.

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE ZA ROK 2006

7. UDÁLOSTI, KTERÉ NASTALY PO DATU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Po datu účetní závěrky nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku.

